平報
地址：上海福州路四三六號
電話：九七〇四〇轉接各部
第四百〇二號
今日一大張售國幣壹角
宣傳部登記證報紙字第十八號
公共租界登記證C字八百二號
法租界許可證A字二九一七號

定報價目　廣告刊例　[illegible]

美議員決以延宕手段　打消修改中立法
羅斯福定今日接見國會領袖

（華盛頓六日路透社電）羅斯福總統定明日與國會各領袖商討局勢、參院中已引起用延長時間爲手段、以阻礙中立法任何變動之議論、據政府方面宣稱、羅總統已決定祇請求修正該法、俾船隻可以武裝、參議員聶氏語各報訪員曰、余對於未來情形、固不敢必、惟對於當年威爾遜所提同樣議案之遭遇如何、則知之甚詳、歷史必將重演、在聶氏此語、係指一九一七年三月美參議員十二人用延擱手段、打消威氏武裝船隻案之往事、現時一般人皆以爲如有參議員二十人結成一派、使用此項手段、卽可使該議案無限延展、或竟打消、

（華盛頓六日哈瓦斯社電）據此間靈通方面消息、政府某有力人物本日向人談稱、羅斯福總統定於本星期二召集參議員五人、討論廢止中立法問題、其中當有三人贊成立卽廢止該法中所有各項限制辦法、始可斷言、一爲參院多數黨領袖巴克萊、二爲參院外交委員會主席康那萊、三爲共和黨參議員奧斯丁、此三人均已公開贊同撤銷對於美國商船武裝及開往戰爭區域之禁令、但其餘二人中、參院少數黨領袖麥克奈萊、則反對就現行中立法作任何重大修改、至於衆議院外交委員會主席勃魯姆、是日亦將被邀列席旁聽、聞渠亦贊成廢止中立法所載之一切限制辦法、要之、羅斯福總統所揭櫫之海洋自由政策、已日漸獲得民心、衆信參院多數有力議員、當促請總統利用此種情勢、遄行廢止中立法、最近美國油船白色號被擊沉事件發生後、此輩參議員所持立場益見有力、但總統除希望獲得武裝商船一項權力外、暫時似無他求、據參院初步投票結果、大抵將有議員二十名反對任何修改中立法之提議、此輩或將用「延宕」辦法、阻止參院通過政府所提修正案、至少當將表決之期延緩數星期之久、孤立派健將奈埃本日公然宣稱、反對派當死力反對政府武裝商船、卽局部的廢止中立法亦所不許、據謂當前問題、厥爲國會對於總統命令艦隊在美國海面一見敵艦卽行射擊一項政策、是否報可而已、

渝空軍隊長一行駕機來歸（上）隊長張惕勤，隊員湯原漣，梁文華。（下）駕機抵京時情形。

糧管會舉行首次會　通盤籌劃民食問題
梅委長及全體常委均出席

（南京六日中央社電）糧食管理會自經行政院第七十九次會議議決改組後、組織機構從事調整、行政效率當可更形強化、該會於四日上午十時在該會會議室舉行改組後之第一次常務會議、出席委長梅思平及全體常委陳君慧、李文濱・戴策・陳之碩・何炳賢・周乃文・袁愈佺・周學昌等、由梅思平委員長主席、議決要案多件、對今日民食問題之調節、已有通盤籌劃、

水利會決議

（南京六日中央社電）水利委員會六日下午三時舉行第三次全體委員會議、出席者諸青來、陳羣、（李文濱代）、費毓楷、董增儒、汪原渠、高翔、李國棟、陳洪、武霞峯、殷松年、張士俊、列席者湯城、華翊、湯震龍、紀馮變、主席諸委員長、紀錄朱維浩、通過各案如下、㈠建設運堤工程情形、擬咨交通部長兼委員提、擬咨請各省市政府通令所屬、查明內河水道有無淤塞情形、並擬共疏濬計劃、呈轉核辦以利航行案、決議、咨請各省市政府通令所屬、查明淤塞河道、分別幹支河、於冬令農隙疏濬支河、呈報備查、其重要幹河、得由各省市咨報本會核辦、㈡委員長交議、本會三十一年度水利事業方案、定費、請審議案、決議、推張各委員、董、汪、武、殷、科爲審查員、並指定湯處長成報告、審查畢、提出委員會議議決、

主席親自延見　來歸空軍隊長

（南京六日中央社電）渝方空軍第一大隊分隊長張惕勤、隊員湯原漣、梁文華等三員於日前駕機來歸、決心効忠和運、詳情已誌前訊、茲悉張君等爲表示崇敬領袖、擁護和建國策起見、特於六日晨十時由航空署陳署長陪赴主席官邸、晉謁汪主席致敬、報告此次脫離渝方經過、並申明効忠和運之決心、由汪主席親自延見、慰勉有加、並勗爲和平努力、期達到全面和平之目的、張君等恭聆主席訓示、極爲感奮、歷時數十分鐘、始辭出、復赴軍事委員會、謁見楊參謀總長聆訓、

（南京六日中央社電）中國國民黨南京特別市執行委員會、六日晨九時舉行總理紀念週、由許委員錫慶報告、「今後黨務工作的要點」、

蘇皖區司令　楊仲華抵京

（南京六日中央社電）蘇皖邊區綏靖總司令楊仲華氏、特爲報告最近防務狀況、特於六日率同隨員等多人、由東台防次輾轉抵京、日內將晉謁主席述職、並請示機宜、

中央紀念週　周化人演講

（南京六日中央社電）中國國民黨中央黨部於六日晨九時、在該部大禮堂舉行第七十五次總理紀念週、到中央執監委員溫宗堯、戴英夫、周化人、劉仰山、馬典如、艾啓瞻、戴策、王漢良等、暨各院部會國民黨員、中央黨部全體工作同志五百餘人、由溫常委宗堯主席、行禮如儀後、由周化人報告關於本黨的文化政策、

尊崇和運先烈　日人獻慰靈金

（南京六日中央社電）溯自主席倡導和運以來、和運同志先後殉難者不下百人、然志士身雖死、其精神則永垂不朽、而其可歌可泣之壯烈事跡、更薄海同欽、引起中外人士無限敬佩、頃又有日人某君、對和運殉難同志獻慰靈金、以示哀悼尊敬之至意、卽此一端、足證諸先烈之悲壯殉國、感人之深、而日方國民之有此一舉事、已表示和平運動之意義現已滲透於中日兩大民族之間、和運前途將益形光明、

傳攜有東京新訓令　若杉一行經墨返任
日美間談話將獲得新動力

（墨西哥京城六日中央社電）最近返國述職之新駐美公使若杉、因任務告終、於上月十五日自橫濱歸任、於日昨平安返抵墨西哥海岸阿卡布爾哥港、（墨西哥六日合衆社電）日本代表團團員六人、由若杉爲領袖、昨已抵達墨西哥、卽當轉道赴華盛頓、若杉爲日本駐美大使野村之顧問、故傳稱該代表團恐將參加最近之美日談判、若杉氏係搭照香丸於星期六晚抵達阿卡普爾科、衆信渠攜有直接由東京發出之新命令、交與美國之日本大使館、查若杉最近曾往東京匆促一行後、卽匆忙渡太平洋而返美、

（東京廿八日合衆社電）美國大使館本日接受日本警察之請求、准警察在大使館內設立一小警察局、並將大使館之大門於半夜至上午七時之間下鎖、俾大使館得有更完善之保護、新警局之門係向街道、而非向大使館之草地、

熱浪襲美　九十六度！

（紐約六日合衆社電）昨日襲擊大西洋中部各州之熱浪、打破七十一年來同一時期之熱氣紀錄、紐約市內陰處之熱度爲八十九度、在孟哈坦及拉嘉狄亞機場則爲九十三度、華盛頓之熱度爲九十六度、紐英倫南部亦爲熱浪所侵、氣候局稱熱浪將於今日消散、

伊拉克局勢　已益見不安

（安加拉六日海通社電）此間接得阿剌伯通告、謂伊拉克總理馬德飛之辭職、已使國中人心不定、因馬氏之辭職與平常之倒閣不同、一則昭示伊拉克人對英國之干涉深表不滿、二則反映彼等對英人虐待阿剌伯愛國志士之憤怒、蓋拉尼（曾任總理）之黨羽上校軍官二人、逃往伊朗後、被遞回伊拉克、竟被槍決、英方當局猶欲多惹是非、於是伊拉克軍官數百名憤而辭職、馬德飛原受英方之提攜、公任總理、亦覺英方措置乖戾、屢派代表向英大使康華禮斯勸說、不聽、四日決意辭職、目前伊拉克國內之政治家、已無人願就總理之職、英使乃請薩義德由埃及返國、組織新閣、薩氏曾爲英國祕密機關服務有年、倘若不能尋獲替身、或將自任總理云、

祕厄緩衝地　協定已簽字

（厄瓜多京城六日海通社電）厄瓜多國總理公署昨日文告稱、厄國與祕魯之代表、已採納美國巴西及阿根廷三國之勸告及建議、簽訂設立非武裝地帶之協定、該地帶卽設於兩國邊境、沿最近發生衝突之地點、劃定大設防區、該區之行政、由厄國民政官主持之、但此次出面調停爭議之三國（美、巴、阿）駐厄國武官、有監視之權、此爲該協定第五款規定、亦卽協定全文中最重要之規定、

英方估計：德國空軍實力

（倫敦六日路透社電）倫敦若干航空專家根據美國所作德方月出飛機二千五百架之估計、及俄方所稱在東綫擊毀德機之數字、獲有一種結論、以爲德方每月在各戰場喪失之飛機數、或較其每月出產數約超過三百架、英相邱吉爾上週在下院述及德方飛機缺乏一節、或可由此證明之、所成問題者、厥爲德方能任此喪失與出產之差數支持多久、而不嚴重礙及其空軍之實力耳、衆信德空軍之第二綫卽後備機、爲數頗巨、但今已調出使用之後備機數必極多、以便補足其喪失與出產之差額、若認上述之數字正確無誤、則德空軍現仍保持其充分之作戰實力、但目下之喪失率繼續不減、而後備機調出者益多、則德方終必遭遇困難也、現英俄美之聯合飛機出產、月約六千架、關於邱吉爾上星期二日在下院所稱德方飛機缺乏之一節、各方已有種種詮釋、而報章亦載英航空專家所撰之許多文字、彼等之意見、可綜述如次、自戰爭爆發以來、德方卽以其空軍之龐大實力、將歐洲各國擊至屈服、但在大舉襲英之英國戰役中、英空軍已證明德空軍機數雖衆、然絕非無敵者、茲者邱吉爾且首次言及德機數不復龐大矣、若謂德空軍已大遭挫弱、實乃輕率之言、

德空軍今仍勁強、惟有數點可予考慮、戰爭既已波及中東與蘇俄、德空軍必已盡其作戰能力之最大限度、而訓練有素的飛行員與機員之喪折、其嚴重性或遠甚於飛機之損失、據英航空部稱、德方於戰事之最初兩年內、失機八千零二十架、此外其在蘇俄所受之損失亦甚重大、各方對此之估計各異、惟信至少必在二千五百架與三千架之間、德空軍旣在人力與機數兩方面俱受重大喪折、仍須活動於極廣大之區域、俾保持戰爭步伐之一致、今德國旣必須保持從挪威北部起至波爾多止長達二千哩之陣綫、而一面集中其主力於一千五百哩長之蘇俄前綫、又須在國內置有戰鬥機以資保護、並在里比亞協助義軍、保持希臘與各島之佔據、更須繼續襲擊大西洋中之英船、

當戰爭初起時、德空軍固極龐大、但其目下担任職務之巨、遠非始料所及、故料德方照目前規模喪失其飛機與機員、必不能在多週後仍保持一般的空中優勢、簡言之、蘇俄戰事、已使德空軍無足數飛機在各線同時保持優勢、蓋德方攻俄、已予英國以樹立空中優勢之機會矣、

菲島會議已告結束　樸芳乘機返新加坡
該會議主旨傳係決定對日戰略

（馬尼剌六日合衆社電）英國遠東軍隊總司令樸芳元帥、及其隨員、今晨乘飛機離此前往新加坡、逐次所舉行之會議業已結束、美國陸軍當局認爲極端滿意、官員稱、此次會議、證明爲一表示關於共同利益問題之意見之機會、

（馬尼剌六日合衆社電）空軍副元帥兼英國遠東駐屯軍總司令樸芳爵士、定今日飛往新加坡、屆時當可將在此間召開之會議加以結束、衆認此次會議、足以表示英美兩國防禦領袖咸認局勢嚴重、自樸芳爵士及美國赴渝首席軍事代表馬格魯特少將抵此後、菲律賓一切信心、已見增加、咸認戰事一旦發生、菲島決不爲英美所摒棄不顧、（馬格魯特一行人已於昨日抵香港取道赴渝）樸芳爵士昨日應美非最高國防及政界領袖之邀、共進午餐、衆對此事甚表注意、此間「馬尼拉簡報」昨日撰著社論一則、足以反映此間美籍人士之見解、該評有云、「自樸芳爵士抵此後、太平洋防務之合作增強及一切問題、已見進展矣、此合作問題不僅代表英國而已、樸芳爵士本人、實超出英國合作專員及總司令之職權而過之、渠係一制定防禦政策者、以英方當局爲限、此大員之來臨、是以鞏固吾人之智慧的信心、」

電）英美遠東首腦會談歷三日之久、於五日下午閉幕、當時英遠東軍司令樸芳、除與菲島總統奎松、美海軍專員賽爾會談外、並與美遠東軍司令亞薩、美海軍司令格里那特等美遠東軍首腦、及羅斯福總統使節馬格魯特氏等、作個別或集合之會談數次、其中極堪注視者、係樸芳麥克沃塞兩司令之會談、以及馬格魯特氏出席之三人會談、美遠東陸軍司令頃就樸芳、麥克沃塞會談一事公布稱、兩將軍在三四兩日之會談中、係檢討戰略上之情勢、並少與世界有關之太平洋諸問題交換專門意見、但所謂戰略上之情勢及太平洋諸問題、其具體之意義尚未詳、預料當係就四日會談以後遠東情勢之變化、八月中旬日軍進駐越南、在戰略上將威脅以新加坡及馬尼剌爲中心之英美防衛、（尤以前者爲甚）再行檢討英美兩海空軍協力作戰、在對抗日本戰略上最有效之時、兩海空軍可自動進行協力合作等、預料樸芳司令必借達伐爾空軍上校等空軍專家三人、參加會議、但此次會談、在政治上可視爲對日檢討作戰問題、

首都定國慶日舉行學生集訓

（南京六日中央社電）首都國慶紀念大會、根據中央宣傳會議決議、訂定國慶紀念首都學生集訓計劃、㈠集訓日期、自十月七日起、至十日止、共計四天、七・八・九三日爲名流演講、每日下午二時起至四時止、十日爲恭聆主席訓詞、時間上午八時半前集中、㈡集訓地點、大中學生集中於國民大會堂、小學生由市府斟酌情形、指定若干學校、在各學校禮堂受訓、㈢講演者、大學生方面由宣傳・教育兩部・社會運動指導委員會・市政府會銜敦聘名流担任、小學生精神訓話、負責人由上述四機關各派十人輪流訓話、並由市府負責主指、㈣七・八・九等三日之名流演講完畢後、加配歌詠、由宣傳部負責、㈤工作分配、大會主席團由宣傳部教育部社會運動指導委員會中央大學代表聯合組成、國慶日主席爲中央大學校長、會場佈置由實業部負責、會場秩序維持由市政府教育部負責、投訓者之人選、及大中學生之受訓時間、七日下午二時至二時四十分、林宣傳部長、下午二時四十分至三時二十分、李教育部長、八日邊疆委員會羅委員長、社會運動指導委員會周秘書長、宣傳部周次長、十日上午八時半起樊校長、

（南京六日中央社電）首都各界慶祝雙十國慶節、除是日一律懸旗及休假一天誌慶、並於上午七時在鼓樓廣場舉行首都各界慶祝國慶紀念大會、同時在場所恭聆主席演講、已準備在會場裝置傳聲發音機、並由遠東劇團表演歌舞、以助餘興、大會完畢後、舉行遊行、全體集中鼓樓、出發參加者定爲五千人、並已總就大批慶祝國慶紅燈籠、遊行路綫、正由社運京分會擬訂中、

首都警察廳擴充保安隊

（南京六日中央社電）首都警察廳爲加強治安實力、使地方秩序更趨強固起見、決將原有保安警察隊予以擴充、擬增加兩大隊及另一特務隊、所有規則計劃等項、均已擬訂就緒、日內卽可開始招收警士云、

外交部委任江浙交涉員

（南京六日中央社電）外交部以江浙兩省特派交涉員孫叔榮、馮國勳已先後病故、未便久懸、斯職關係重要、爰委派潘紳輝署理江蘇省特派交涉員、林文海署理浙江省特派交涉員、潘林兩氏奉委後、擬於本月下旬、前往接事、

澳工黨內閣成立
首相寇丁兼國防

（康白拉六日路透社電）澳工黨內閣全體名單、已於今日公布如下、首相兼國防、調整大臣寇丁、陸軍福特、財政却夫萊、司法兼外交、艾伐特、供應及發展、皮斯萊、內務、柯林斯、海軍兼軍火、瑪金、衛生、霍洛威、貿易基恩、航空、特萊克福特、商務斯柯萊、郵政兼情報、阿許里、勞工、華特、戰爭組織及工業研究、狄曼、國內安全、賴柴、里尼、飛機出產、加瑪、戰爭內閣將由冠丁、福德、却夫萊、艾伐特、皮斯萊、瑪金、柯林斯七人組織、柯林斯爲前任衆院議長、皮斯萊爲參院反對派領袖、瑪金、艾伐特及皮斯萊、均曾任澳洲戰事參議會會員、

（康白拉六日路透社電）澳洲未來首相寇丁今日談稱、渠已核准邀請英戰爭內閣駐遠東代表特使古柏來澳、大約十一月一日可以抵此、

印度北部演習防務

（拉賀爾六日路透社電）印度北部之十天防務演習、昨在此間開始舉行、演習旨在試驗鐵路修理之組織、與火車恢復通行之布置、演習特色爲低飛轟炸拉賀爾火車站歷時四十分鐘、

美衆院討論菲防禦經費

（華盛頓六日合衆社電）衆院海事委員會今日開始聽取菲律賓之防禦法案、俾就五千五百萬美元及五千九百萬美元之間獲取決定、據有資格之觀察家稱、如無意外事件、此案卽可迅速通過、駐菲美專員愛里沙德氏今日將代表菲政府發表有利該案之演說、陸軍部官員亦將出席演說、此案已獲得美菲兩政府之全力支持、

列甯格勒西境海港　俄軍企圖登陸未逞
中路德分兩路攻莫斯科

（柏林六日合衆社電）高級指揮部本日宣布、俄軍冀圖在列甯格勒西面登陸、業已失敗、自列甯格勒突圍之德軍、亦被擊潰、德軍昨日在東戰綫之進攻、又獲勝利、德空軍亦對俄軍非常活動、滿載俄軍之運兵船數艘被擊沉、俄坦克車廿二輛、其中有重型者七輛、在作戰時被毀、

（倫敦六日合衆社電）英國權威方面本日承認德軍兩路向莫斯科大舉進攻、此爲首次證實希特勒上星期演說時之宣布大規模進攻、權威方面稱、德軍在此次大規模新戰事中

（莫斯科六日合衆社電）此間昨日接得前綫消息稱、攻擊克里米亞之德軍、受極大損失、不能破俄軍陣綫、該消息指明、激戰發生於柏爾科普島（克里米亞入口處）之外圍、並非內部、蘇俄情報處亦稱、攻列甯格勒之德軍、均被擊退、並受重創、莫斯科無綫電廣播官方戰事情報稱、「吾軍昨晚沿前綫與敵激戰、」又稱、在西綫某區、由尤脫培古同志指揮之俄軍一隊、得砲隊反攻之協助、擊退敵軍、並予重創、又稱、在另一要區、布得尼元帥之反攻、奪回「B」城、某記者會說明該城爲極重要據點、蓋此處爲數路之衛接點、德軍及羅馬尼亞軍隊可在該處集中、「消息報」報告、在一未說明前綫、殲滅德軍第一二三師及第八九團之步兵、於七日之激戰中、死德軍二千名、紅軍收復鄉鎮二十處、並繼續追擊進入「C城」之鐵路、「紅星報」報告、稱於三日激戰後、康科夫少將指揮之軍隊、在列甯格勒區之一要點前進三里、

（柏林六日路透社電）德方通訊社傳羅京之官場文告稱、俄軍刻在尼柏河東之阿索夫海區向東退却、俄方雖有頗多士兵與大砲、但其攻勢已被擊退、羅方山兵與騎兵與德軍合作、在烏克蘭血戰中擊退敵軍之攻擊云、又德方通訊社昨夜消息、未披露作戰區域、僅謂東綫展開大攻勢中、德空軍之行動、尤注重於襲擊俄軍後方之軍需與鐵路火車、許多鐵路綫中彈阻斷、

（倫敦六日合衆社電）英軍事專家頃稱、凡認布特尼元帥在麥里多波爾之成就、卽足以影響全局者、均屬言之過早、然若輩相信、布特尼元帥已予德軍陣地之弱點以劇烈之打擊、若輩又稱、德軍之集中向北攻卡科夫、預冀由該處進取莫斯科、騾係認有實、亞意布特尼元帥自始卽攻其虛、現已威脅亞速夫海一帶之德軍陣地、並有進迫克里米亞之可能、各軍事專家並指陳俄軍已向某一地點攻擊、在最危險之時期進展二十英里、一危急之時期、又英國著名評論家及觀察家、均警告謂德人所稱「大戰」、必係表明德軍有一種新企圖、欲在南方切斷布特尼元帥軍隊與丁莫生柯軍隊之連絡、使此兩軍無法會師、設德人此舉果成、則赴莫斯科及高加索油田之兩條通路、將同時爲彼打開、德軍若進攻蘇俄京城、必採另一種廣汎之行動、以黎白元帥及波克元帥之軍隊、自西北兩路進發、以倫斯德元帥之軍隊、自南路進發、若輩並指陳、倫斯德之軍隊、已向重要鐵路交叉點康尼司克進攻、該地點莫斯科以南三百英里、因是若干觀察家、認前星期德機羣集中攻擊莫斯科周圍之鐵路網、實有重大意義、

日採珠人由澳返國

（新加坡六日合衆社電）此間日領事館昨日宣稱、近在澳洲西部勃魯姆附近之日本採珠人約四百人、曾向領事館探詢船位等消息、此輩採珠人因凍結法令、而欲撤退、

戴樂今日謁羅斯福

（紐約六日合衆社電）羅斯福總統駐梵諦岡之私人代表戴樂氏、乘飛剪機於昨日由歐洲抵達此間、渠謂教皇庇護十二世「頗佳」、更無他言、渠將於星期二謁見羅斯福總統、報告渠在羅馬及倫敦之談話之結果、

（海德公園六日哈瓦斯社電）羅斯福總統本日曾在電話中與其交談片刻、白宮方面對於此項談話、拒不發表任何聲明、

荷印當局發表談話　說明物資運俄立場
對石井申述有所解釋

（巴達維亞六日合衆社電）此間官方、昨日答復日本政府發言人所稱荷屬東印之運送橡皮至蘇俄、係不友好行爲、官方稱、荷印物品之運蘇俄、乃蘇俄對德國作戰之單純而不可避免之結果、官方相信、將加以維持、日內閣情報局副發言人石井對於日政府見解之解釋亦然、（石井謂大批供應之運往蘇俄、係對日本不友好、）權威方面宣稱、荷方之政策、最近已由格爾白蘭弟在無綫電廣播時明白釋明、格氏稱、「荷屬與蘇俄之間、雖無關係、但蘇俄爲希特勒行動之最近犧牲者、故荷印之橡皮・錫・鹽・及其他產品、將任由蘇俄使用、」

（東京六日合衆社電）「國民新聞」今日斥責荷屬東印度、謂日本所爭論者、係荷印不應運輸其拒絕運日之接濟物品往蘇俄一點、內閣情報局發言人石井於十月三日稱、荷印竟予以拒絕、大批物品運入蘇俄、日本應認爲係非友誼之舉動、因日本雖力謀獲得此種物品、此間同樣接濟品仍不肯運日也、「國民新聞」謂此種拒絕、爲忽視日本之友好態度、且爲對石井聲明之傲慢答覆」、

南大西洋航行多險　巴西海外船隻互鬥

（巴西京城六日合衆社電）由裴南諸市柯及馬西奧間之海港馬拉哥基抵此之旅客昨稱、最近嘗有兩艘不明國籍及艦型之輪船、於月光明朗之下發生三十分鐘之激戰、惟此項消息未能證實、該兩輪之一被擊沉、其一於施放濃厚之烟幕後、卽遁去、旅客謂砲聲震動該處房屋及村落、並無餘生者上岸之消息、（華盛頓之海軍部發言人稱、渠並無關於巴西北岸外海發生海戰之消息、）

白色號船長宣布三人失蹤

（紐約六日路透社電）紐遮西州標準油公司、接美油船白色號船長梅路無綫電、據稱、該油船遭魚雷擊沉後、船員失蹤者僅有三人、該船九月二十七日午夜甫過一刻時、在距巴西裴南布柯州都城萊錫夫東南約五百哩處、遭遇攻擊沉沒、

英德換俘將屆實現

（英國紐海文六日路透社電）柏林對於互換傷兵事、現仍有所爭執、據最近消息、一再延緩之交換傷兵計劃、至早須今夜始克實施、倫敦昨夜稱、裝運傷兵船在星期一日以前、決不能駛出、談判猶在進行中、英德間交通輾轉頗費時間、此顯爲進行遲緩之一因素、昨英方海陸與外交三部要員曾開會議歷時頗久、陸軍人員時與陸軍部接洽、查德方曾提出若干被拘德國婦女、應與傷兵同時遣回之建議、英政府已依允之、

英海相表示決盡力援俄

（倫敦六日路透社電）海相亞山大昨日演說略謂、援助蘇俄乃當務之急、吾人將見凡能爲者、均將爲之、以援蘇俄、有謂吾人並未從事援助蘇俄者、此實不明眞相、吾人必將繼續援俄、而與蘇俄合作、以達到終必勝利之結局云、

前捷京市長被德方處決

（瑞士京城六日哈瓦斯社電）捷克京城布拉格前任市長克拉潑加博士、于本月二日被布拉格人民法庭判處死刑、本日在波希米亞與摩拉維亞兩保護地某處決、按波希米亞與摩拉維亞兩保護地內閣總理埃里亞斯、由人民法庭審訊時、克拉潑加博士曾爲見證、埃里亞斯總理此次突然被槍斃、是否執行、尚成問題、係埃里亞斯總理罪狀之一、卽明知克拉潑加博士私用公款二百萬克倫、（捷克國幣）而不加干涉、此項公款聞擬作爲救濟基金、用以救濟捷克要人前往英國擁護貝奈斯政府者之家眷、或助其出亡英國、從事政治活動者、此事實諸克拉潑加本人、則僅承認私用公款、但堅決否認以此款項接濟出亡國外之要人云、

（羅京六日哈瓦斯社電）羅國對俄開戰以還、境內恐怖行動迭出、當局頃在某某數城、捕獲人質數名、俾於發生恐怖案時、處以死刑、作爲報復手段、各陰謀破壞份子及恐怖份子、當於逮捕後二十四小時內正法、同時、軍事當局並發表告示、籲請人民協助軍警、偵拿恐怖份子及敵方傘兵、並許以重賞、居民家屬、凡爲傘兵所殺害者、得由當局給予新地五英畝、作爲撫卹、

藉口汽油缺乏解雇司機 華商三車行釀成怠工潮
各車行嚮應調處後始先復工

本市華商出差汽車行億太、中和、卡德等三家、最近忽無故解雇司機多名、致引起全體司機不滿、意及業無保障、羣情譁然、釀成怠工風潮、緣該三車行主人、此次因藉口汽油不易購置及營業清淡、竟減捐車照、停歇司機、計億太減捐車照六輛、停歇司機六人、中和、卡德兩行減捐車照三輛、勒令工友每一星期工作一日、休息六日、各司機工友因生活關係、聞訊後甚爲憤激、遂公推代表向資方交涉理論、詎資方手段狡猾、非特不予接受、且由中和卡德兩車行主人丁廣基出面報告捕房、將代表張鶴起、李阿章等建捕、因此羣情憤激、於五日下午二時三車行全體司機實行怠工、而其他各車行司機、亦紛起響應、相繼怠工、風潮乃趨擴大、直至深夜十時、資方始公推徐長志爲代表、出面斡旋、至司機工會向該會主席徐連山及全體司機代表作負責調處、結果除億太、中和、卡德三車行繼續怠工、其他各車行司機、則於當夜十一時半先行恢復工作、聽候調處解決、

噴漆勞資 簽訂協約

本市美通、信通、馬迪、科威等十餘家汽車行噴漆部全體職工、前以物價飛漲無已、議決推派代表向資方書面要求改善待遇、以維生計、旋因工頭態度游移、致引起勞方公憤、於八月廿五日起一致罷工、於八月三十日下午由資方代表馬迪大班召集本市噴漆業職工會負責人開誠談判、意見尚稱融洽、勞方即於翌日先行復工、並呈請本市社運當局出任調處、業已圓滿解決、茲探誌解決辦法大旨如下、㊀依照原有工資津米貼一律增加四成、㊁臨時工每人每日工資七元、㊂工人工作每月如逾二十天者得領升工工資二天半、夜間工作如滿五小時者工資即作一工計算、每日工作不得超過八小時、㊃不得無故開除工人、㊄學徒每月貼飯金最低五十元、收領學徒其年齡不得超過二十歲、㊅星期日工作者工資照作一工半計算、

華德資方 態度強硬

本市燈泡製造業職工、此次集議用書面分向資方要求改善待遇、旋同興、晶昌、永祥、勝興、新中央等各廠均於上月二十日圓滿解決、惟華德燈泡廠仍不予改善、且強迫解散工人、停止工作、另招新工人工作、雖經該業工會派員交涉、無如該廠經理李慶祥置諸不理、並聲言如願繼續工作、不惟工資分文不加、且須每人備有五百元之現金担保、該業工會深爲憤慨、業已呈請社運當局秉公辦理、以解工人倒懸、

美生襪廠 工潮解決

美生襪廠資方前對承攬擺發生異議、引起勞方反對、提出要求不遂、發生罷工風潮、經呈由社運當局調處解決、簽訂條約大意如此、㊀依照原承攬擺所開工價增加至百分之三十二、㊁等經等線等花在三天內津貼米貼不扣、三天以上者全貼米貼照扣、㊂在承攬期內不得無故要求、廠方亦不得與承攬人解約等、經雙方同意、由勞方代表沈長泰、吳長青、資方代表王理復簽署即日生效、

鉛印工人 罷工不已

鉛印零件業罷工工人、前日下午又前往愛文義路梅白格路口立明印務局、卡德路秀記、新閘路鴻福里七十三號勝利印刷所、新閘路鴻瑞里三十四號大上海印刷所、新閘路新光、大通路星星、連新等十餘家盈壞、並悉該業勞資意見仍極相持、談判之門一時勢難打開、

中央儲備上海分行 擴充營業課辦公處

中央儲備銀行上海分行自成立以來、深得民衆信念、營業進展尤爲猛速、凡上海銀錢工商各業均向該分行開戶往來、存款激增已達一萬數千萬元之鉅、同時更辦理內地匯兌、每日內匯數額約達六七十萬元左右、茲悉該分行爲擴充營業計、特將該行二樓禮堂劃爲營業課之用、現已動工修葺、一俟佈置就緒、即併爲營業課辦公之用、此後金融工商各界前往支付款項將更加迅捷便利、又訊、中央儲備銀行嘉興辦事處、正在籌備開業中、

避免郵件遺失 郵局審慎遞送
國內郵運路線共分十五條

上海郵政管理局運輸股、對於國內各地郵件投遞、均經次第調整、以期迅速、茲悉該局已徇各界要求、對各地往返郵件、務予謹慎輸送、俾避免遺失、茲探錄其最近郵運路線如下、㊀京滬路沿線各城鎮均於每日搭火車運往、一日可達、㊁江北各地在如皋以東以南者由青龍港經轉、㊂南通等地由任家港經轉、㊃寧波、福建省、江西省由寧波、廈門經轉、㊄象山、奉化、慈谿等地由寧波經轉、㊅紹興、柯橋、諸暨、蕭山、金華、趙家埠、韓頭、草塔等地由紹興或杭州經轉、㊆長江以北各地由鎮江經轉、㊇陝西、甘肅各省及其以西由火車轉運、㊈沿隴海鐵路各處由京滬鐵路轉運、㊉沿津浦鐵路各處由京滬鐵路轉運、⑪東北各地由火車轉運、⑫蕪湖、大通、安慶、九江及宜昌由火車運至漢口、武昌、漢陽由火車運至南京轉接由南京開往漢口江輪、湖南、湖北、四川、雲南、貴州等地由輪運往香港轉發、⑬沈家門、定海、威海衛、烟台、天津等地均直接運抵、

氣候反常 突轉奇熱

本市連日氣候突轉奇熱、氣溫原已下降至八十度以下者、今竟回復上升、前昨兩日最高達八十九度以上、實爲近年來所罕遇、頃據向徐家匯天文台探悉、連日因長江上游多霧、低氣壓過滬、致有此熱浪、促成反常現象、即可恢復常態、惟低氣壓過境後、溫氣上升、將助長疫癘蔓延、市民應加注意、

三區成衣工會 昨開成立大會

本市第三區成衣業職業工會、自呈准本市社運當局予以備案、於昨假天后宮市商會大禮堂正式成立、會員到有五百餘人、本市社會局及社運會均派有代表出席指導、嗣推選張晉發等理事九人、周貫良等監事五人、

又訊、本市紗綫號染業職業工會、業經呈請本市社運當局核准備案、乃於昨日下午一時假本市社運會大禮堂召開成立大會、各廠代表到有三百餘人、本市黨政機關均派代表出席指導、旋即推選湯光明爲臨時主席、推選湯光明爲幹事、李海甫候補幹事、

員、幹部人員計一百三十餘人、由委員馬寒風主席、行禮如儀後、旋即講演「黨的力量運用」、繼由劉書記長報告一週來工作概況、至十時許禮成散會、

全市成衣鋪 再增工資

本市各幫成衣業共有數千家之多、內分蘇幫、揚幫、本幫、寧幫、杭幫等、近因資方鑒於開支日增、爰經該業同業公會於日前議決、自即日起另訂新價目、所有男女單夾袍襖之成衣工價一律漲價、每件最低十餘元、現已通告各會員務須遵照新價計算、按該業於上年冬曾一度漲價、

美捐助醫藥品 將有一批運滬

美國紅十字會捐助吾國戰時災民之醫藥品、年來不斷由總會陸續裝輪運華、分派各地救濟機關使用、爲數已不下數萬萬元以上、頃據該會滬辦事處消息、現又有一批防疫注射劑及醫藥製成品一批、將於一二日運抵上海、分配於各慈善團體應用、並聞內有一部份將運往華北各地、救濟難民、

法大使戈思默 即將離滬赴港

茲據可靠法人方面消息、法駐華大使戈思默自上星期日晨由北平賀抵滬後、逗將於近週、現悉戈氏將於今明日由滬赴港、轉往越南一行、惟詢諸法大使館方面則予以否認、

設備簡陋旅館 警局將予取締

本市警察局近以各區旅館頗多設備簡陋、故經訂定旅館登記新法一種、規定各旅館須繳具全部屋宇圖樣、並填就聲請書連同登記費五十元、呈由當地警察局轉呈總局審查其組織是否合度、而定登記之准否、

寧波路上發生血案 綢莊經理遭鎗殺
兩暴徒逸脫捕房正踩緝中

昨日上午、公共租界寧波路菸業公會前、發生暗殺血案一起、被害者係青年綢商人、茲誌出事情形如次、被害人俞瑞麟、年廿八歲、紹興人、在福建路三〇五弄（萃祥興里）十六號開設瑞興綢莊、自任經理、寓居寧波路菸業公會西首四五六弄（萃蔭坊）九號、置有一二三〇號自備包車、雇通州人陳海如爲車夫、昨日上午十時五十分許、俞乘包車擬赴東行、未十數步、路側突有暴徒兩名躍出、攔住去路、其中一衣短衫者、即出手槍射擊、當時連發三響、命中俞之右胸及腹部、先後倒於菸業公會鐵門前行人道、鮮血迸流、旋即氣絕身死、車夫陳海如目睹主人被擊、驚惶失措、挽空車奔回弄口、由管弄人通報俞之家屬、至時附近巡捕亦已聞訊趕至、然兩兇手則已潛逃無蹤、經捕房派探捕馳至、勘察一過、遂召救護車將死者驗送仁濟醫院、昇入太平間、旋送驗屍所、查俞母及妻徐氏、住紹興原籍、老母金氏（同鄉廿五歲）與俞同居於上述寓所、生一子名一、年甫兩齡、聞俞生前尚在虹口開設某綢廠、捕房對此案現正飭屬偵查以遏緝兇中、

蘇省懲戒委會 宣告成立

中樞當局爲推進廉潔政治、澄清吏治、茲悉蘇省懲戒委員會業已成立、啓用印信、並已分令所屬市縣各區公署一體知悉、

東亞經濟懇談 首次理監會議

東亞經濟懇談會華中本部自本月一日召開會員大會後、對於會務之推進、機構之加強、已定有相當決策、茲悉該部評議員會互選陳紹嬀爲本部部長、中央儲備銀行、中華輪船公司、中支振興會社、永禮化學工業會社、揚子蛋業會社、森田市松、沈爾昌、王學農、葛亮疇、油谷恭一、張鑒源爲監事、並於前日假座日華俱樂部舉行第一次理監事會議、由陳紹嬀主席、（甲）報告事項、（乙）討論事項、㊀五理事常務理事公推陳日平担任、華籍常務理事俟接洽後再行推選、（議決）㊁審議本部預算案（議決）修正通過、㊂籌設地區委員會案（議決）交本部長會商常務理事、擬具方案預算及委員人選後、提下次會議討論、㊃聘顧問參事及囑託案（議決）交由本部長會商常務理事辦理、㊄編印會員大會報告書案、（議決）交秘書處擬具預算再提討論、議畢聚餐懇談華中經濟情形及國際現勢、

馬霍路一汽車 被兩匪刦去

昨日下午四時三刻許、有五二六六號黑牌汽車一輛、停駐於馬霍路派克路口、突來持械匪徒兩名、向車夫威脅、逼令向西駛至康腦脫路將家橋附近、將車夫驅下、由匪自行駕車而去、事後捕房據車夫報告即電滬西特警署、請予協緝、

三暴徒出鎗狙擊 日哨兵中彈殞命

昨晚八時三刻、北江西路海寧路有一日本海軍陸戰隊兵士、名池田寅二郎（卅一歲）、駐守於鐵絲網畔、突被暴徒三名、各出手槍向其開放共達七八響、該日兵以猝不及防、當被命中三槍、頓時血流如注、倒臥於地、出事後附近之日崗兵聞訊馳至、則三暴徒早經逃逸無蹤、遂將受傷日兵車送日陸軍醫院、因傷在要害、中途即氣絕殞命、旋日憲兵隊部聞訊、即派隊會同捕房探捕、將蘇州河各橋樑予以封鎖、在出事地點一帶搜查、結果並無所獲、又當開槍時、有一流彈、擊傷行人李雪丁（廿五歲）之右胸、傷勢頗重、經送靶子路上海療養院醫治、

無業主管理房屋 市府擬代管辦法

自事變以還、本市民房屋、因遭兵燹、殆已燬損過半、而殘存未動者亦復不少、此項房屋大都因業主在外未歸、以致管理無人、或被人擅賣、或竟聽其荒廢、市府爲保護人民產權並謀地方警察起見、特援前南京市政府公署財政處所訂「代管私人無主房地經租規則」之意旨、對於本市無業主管理之房屋、在明後由市府代管、現已令財政社會二局妥擬代管辦法、報候核奪、

法捕房發表 上月刑事案件

九月份法租界之刑事案件與八月之紀錄大致相同、計有暗殺案二起、第一起發生於九月一日、地點在福煦路四〇一弄中、被害人爲俄商孟諾托夫、於九月十四日下午六時在辣斐德路一二五弄前之一股東、第二起之被害者則長安路手姓名不詳、乘人力車出外時、腹部被擊一彈、延至翌日在廣慈醫院傷重斃命、出事後法捕房即着手調查、第二日即將兇手及教唆嫌疑犯拘獲、第三日復獲共犯一名、兇手爲一華人之保鏢、事先曾得酬勞金七十元、主犯共犯爲招覓兇手曾得三百元、被害人孟諾托夫雖受傷甚重、尚能將教唆者之名向捕房指出、其人名畢克、又名雷文斯、動機爲報私仇、現此三犯均解送第二特區地方法院審理中、

持械綁票案一起、被綁者爲大中華橡膠廠經理、於九月七日晨七時在徐家匯路其寓中被七匪架去、該月份強盜及持械搶劫計發生九起、經偵查後將盜二十八人及手槍三隻、其中一隻屬於僞造、此外尚有巡捕被劫兩起、第一起係九月一日夜間在貝勒路望志路口之值班越捕被兩盜將其手槍奪去、該捕追趕時、一盜開槍將上前一欄阻之行人擊死、第二起係貝勒路廿五弄司閘捕被持械強盜搶劫、二盜之一被公共租界華捕擊死、在身上搜出毛手槍瑟一枝、

九月份毀壞及越牆竊盜案件較八月份爲減少、毀壞竊案二十二起、而八月份則爲二十九起、越牆竊案二十起、而八月份則爲二十四起、捕獲竊犯十五名、同時期捕房收得普通竊案失單一百三十一起、其中十六起已破獲捕得人犯七十四名、此項失單中有九起關於汽車被竊、該汽車等均已查獲、但其中數輛有一部份零件如電池等類已被竊去矣、又捕房於九月間在租界內搜查各旅館客棧一百卅二次、

製藥廠失火 灼傷二人

梅白格路五十三號康年製藥廠、昨晚十時許、某工人工作之際、突有火酒一瓶爆裂、頓時着火、幸救火車趕場甚速、當即撲滅、惟有兩人爲火灼傷、一爲工人張鶴、四十四歲、蘇州人、傷兩手及右足、一爲學徒張孟海、十七歲、傷右手右足暨頭顱等處、傷勢較重、事後均經送入寶隆醫院治療、

市黨部舉行 總理紀念週

中國國民黨上海特別市黨部昨晨九時循例舉行總理紀念週、到該部委員工作同志暨所屬各區黨部執行委

陸海空軍官佐服役暫行條例施行細則
（卅年十月一日公布）

第一章 總則

第一條 本細則依陸海空軍官佐服役暫行條例第十條制定之、

第二條 陸海空軍官佐（以下簡稱官佐）自任官起復迄除役期間、關於服役事項之類別各如附表、

第三條 官佐服役現齡係包括現役備役而言、

第四條 官佐自起役迄除役間、關於服役經過中之官籍事項、依軍籍條例及官籍規則之所定、

第二章 現役

第一節 起役

第五條 現役官佐自任官之日起役、惟見習軍官佐於規定之見習期滿時、成績及格者即予任官起役、其在未任官前、以一般志願兵論、見習期滿而成績不及格者、依文期任官時再行核予上官、

第二節 停役

第六條 官佐在現役期間不得兼任軍職以外之職務、並不得經營其他業務、但應國家之需要、官佐服現役滿六年以上者、經各該主管長官層報軍事委員會委員長核准、而改任軍職以外之他種官職者、依服役條例第三條第一款之規定予以停役、

第七條 官佐受免官處分者自免官之日起停役、

第八條 官佐經判處有期徒刑者、自判決之日起停役、

第九條 官佐因案被通緝者、自通緝之日起停役、

第三節 回役

第十條 外職停役之官佐、戰時或平時因事實上之必要、令其回供軍職者應即回役、

第十一條 外職停役之官佐、自願回役時、應申請現在服務機關主管長官層報軍事委員會委員長核奪、

第十二條 官佐因免官停役者、自復官之日起得予回役、

第十三條 官佐因判處有期徒刑而停役者、刑期既滿經核准復官後得予回役、

第十四條 官佐因案被通緝而停役者、經結無罪或取消通緝、並均經核准復官後得予回役、

第四節 退役

第十五條 本章第三節各條所稱得予回役官佐、如合於服役條例第四條之一者分別予以退役、

第十六條 因免官停役刑事停役滿三年尚未回役之停役官佐在備役時仍爲停役、

第十七條 服役條例第四條所定之各種例退、由主管人事機關查明、規定年限層報軍事委員會委員長核定辦理、

第十八條 官佐體質由所隸機關部隊經隊學校之軍醫施行身體檢查及鑑定、凡衰弱或病傷不堪服現役、而尚可服備役者、由所隸最高長官層報軍事委員會、委員長核定、依服役條例第四條一款所定予以痛癈退、陸海空軍官佐體質檢查及鑑定、各依其檢查鑑定諸規則辦理之、

第十九條 官佐依額甄退、由主管人事機關按官額及年度補充計劃、並依據各長官之考績、按期層報軍事委員會委員長核定辦理、

第二十條 服空中勤務之軍官佐、在未滿四十七歲以前、因技術需要員額之關係、而不能服空中勤務者、得退爲地面現役、但仍屬空中備役至空軍服役最大限齡止、前項退爲地面現役之軍官佐、以後退役照第十七第十八第十九第二十等條之規定辦理、

第五節 除役及延役

第廿一條 依服役條例第七條須予留退延役之官佐、由各主管最高軍事機關呈報軍事委員會、委員長核定之、前項退留延役之官佐、至延役之需要消滅時即予退役、

第廿二條 官佐服役達最大限歲者、依服役條例第六條第一款之規定、即予限齡除役、

第廿三條 官佐之喪失中華民國國籍者、即予失籍除役、

第廿四條 官佐經判處無期徒刑者即予刑事除役、

第廿五條 本節所定各種除役、各由主管人事機關層報軍事委員會委員長核定辦理之、

第廿六條 依服役條例第七條所定而應予留除延役之官佐、各由主管最高軍事機關呈報軍事委員會委員長核定之、前項所稱留除延役之官佐、依官額及事實上之必要、而別爲現役或備役至延役之需要銷減時、或有關於其他之除役或停役退役等現定事項時、即予除役、（未完）

國民政府令

十月四日

兼行政院院長汪兆銘呈、據兼財政部部長周佛海呈、請任命關許沅爲財政部關務署科員、應照准、此令、

任命湯應煌、姜可生、潘雲年、張士錚爲實業部秘書、金祖惠、胡泰年、謝鑿勤、陳華寅、張傑東、孟思沅爲實業部參事、溫宗禹爲實業部技監、陸榮垿、許靜生、馮自榮爲實業部技正、顧保廉爲實業部總務司司長、尤孝標爲實業部農林司司長、王家俊爲實業部工業司司長、袁愈佺爲實業部商業司司長、楊偉昌爲實業部合作司司長、沙光、蘇謂候、金子鼓、章玉民、朱守照、顧子民、爲實業部專員、此令、

任命王廣材兼浙江省政府秘書長、此令、

任命卜愈兼浙江省糧食管理局局長、葉霞東兼安徽省糧食管理局局長、此令、

特任梅思平爲行政院糧食管理委員會委員長、此令、派陳君慧・李文濱・陳之碩・褚寶衡・何炳賢・戴策・周學昌・袁愈佺・兼行政院糧食管理委員會常務委員、周乃文爲行政院糧食管理委員會常務委員、此令、派廖家楠・王志剛・葉霞東・盛開偉・淩憲文、兼行政院糧食管理委員會委員、江南椿・康文傑・梅少樵爲行政院糧食管理委員會委員、此令、

兼行政院院長汪兆銘呈、據司法行政部部長趙毓松呈、爲廣東高等法院推事黃文焱另有任用、廣州地方法院推事龍志清、潘其駿、張寶嚴呈請辭職、均請免本職、應照准、此令、

兼行政院院長汪兆銘呈、據司法行政部部長趙毓松呈、請任命馬慶驤爲廣東高等法院第一分院推事兼院長、雷家譽爲廣東高等法院第一分院推事、莫乃羅天寶爲廣東廣州地方法院推事、游逵程爲廣東中山地方法院推事、應照准、此令、

兼行政院院長汪兆銘呈、據司法行政部部長趙毓松呈、請任命黃文焱兼廣東汕頭地方法院推事兼院長、應照准、此令、

氣象報告

今日氣候、晴、熱、吹緊峭之西北風、

昨日下午三時前本市氣溫最高八十度八、最低七十度五、去年同日最高八十四度六、最低五十六度三、

社會相

△燙斃幼童 住徐家匯路一一五八號甬人翁寶富之獨生子名小毛、今年五歲、於本月一日下午四時在門外嬉戲擠於鄰人九歲女孩所泡滾水銅銱上、致被沸水燙傷右面腰腿及腿部、傷勢甚重、當送廣慈醫院、醫治無效、延至四日下午五時身死、由醫院報捕房將屍車入驗屍所、昨由家屬領屍棺殮、

△毆傷毒犯 法租界斷家木橋街六十號泰州人卜耀廷、係自爲二房東、以前開設鋼器店、專門銷售吸食鴉片煙器具、近則專代嗎啡大王李鴻生銷售嗎啡、在家內設有機關、儲藏毒品、本年六月間爲法捕房查悉、往查抄出嗎啡六十兩、現鈔萬餘元、井將卜拘解法院、判處徒刑七年、業經送監執行、乃監內一般囚犯知卜係富有資產、覃向勒索不遂、乃於前日將卜囚作擴毆受重傷、昨日卜之家屬前往、經卜告以被毆經過、囑其家人具狀請求、

△跑街侵款 甬人徐新根、向在麥特赫司脫路六二九號本地人陳福康蘇袋號內爲跑街、近因輸負甚鉅、本年六月廿七至八月十六之間陳交渠收買袋款法幣計四五次共六千七百廿二元二角五分、而徐新根以赴吳淞鎮和記米行購大批蘇袋爲由、將上項貨款悉數侵占逃避寧波、經陳投報戈登路捕房出票拘拿、徐在寧波逗留一個半月、即重行返滬、匿跡浙江路老東方旅館二百卅四號房間內、爲華探偵悉按址前往將渠逮捕、解院訊押在案、前日續審、捕房律師依侵占罪起訴、請究、實之被告供詞支吾、謂此番往寧波購買蘇袋、不幸被火燒燬、求宥、經判決徐新根處徒刑六月、應返還陳福康國幣六千五百廿二元二角五分、

最高法院裁判主文

刑事 （三十年九月二十七日）㊀江蘇陸金榮、因妨害家庭非常上訴案件、本件應予公示送達、㊁江蘇毛姚氏、因鴉片案件檢察長提起非常上訴一案、主文、原判決關於違背法令部分撤銷、㊂安徽高如新因搶奪案件、檢察長提起非常上訴一案、主文、原判決關於違背法令部分撤銷、㊂江蘇計君才因毀損案件上訴一案、主文、原判決撤銷、發回江蘇高等法院更爲審判、㊃江蘇高三分院陳炯興因搶奪非常上訴案件判決正本無從送達一案、主文、本件應予公示送達、

（三十年九月二十七日）㊀安徽林殿來因搶奪案件檢察長提起非常上訴一案、主文、原判決關於違背法令部分撤銷、㊁廣東黃修因恐嚇非常上訴案件、判決正本無從送達一案、主文、本件應予公示送達、㊂浙江羅阿泉因業務上過失致人於死案件上訴一案、主文、上訴駁回、

秋高氣爽
胃納大增正是 小兒斷乳良機
斷乳期之食物與消化不良防止法

一個沒有知識的小孩、他的起居飲食以及冷熱問題、完全仰仗着爲母親者代爲照顧：而爲慈母者、亦必苦心孤詣的、希冀着他的健全。所以育兒之方法便成了很重大的問題、近據諸名醫專家之研究、知道最難者莫過於小兒斷乳時期、故今述之如左：有子女者固須明白、就是新婚男女亦應注意。

小兒斷乳多胃腸病

小兒斷乳期、時下多在小兒生後一至年半之間、然是時小兒腸胃本不健全、若遽行斷乳、則小兒之消化器官、容易發生障礙、於小兒之發育上大有損害。

但是、也有的母親乳汁稀少、竟強與小兒以食物、實荒唐之舉、蓋小兒食乳、極易消化、惟本無充分消化食物之能力、若一旦竟給以食物、豈能消化、故多因此而患腸胃病、如腹脹、便泌、食物不化、神倦喜哭等。

斷乳期中胃腸症象

小兒屆斷乳之期、母親應毅然割絕、萬勿以情愛關念、而不肯割捨、要知因此容易發生消化不良、此症夏日多發生之、致小兒不活潑、顏色蒼白、體重不增加、口中生鵝瘡、吐乳、腹脹、腸鳴、排泄不消化之大便、混合黃白色之顆粒、每日排泄便數次或十數次、糊樣或水樣綠色、而帶臭味酸性之反應、此之謂吐乳、便綠等現象。

竟有在小兒之斷乳期中、母親強給以食物者、哺乳期時之小兒腸胃軟弱、如腸炎、最易患腸胃病、腸炎均由不消化而來、本症特症爲下痢、大便泥有粘液、食慾減退、發熱、嘔吐、疲勞等、患腸虫之原因、哺乳小兒、只以母乳爲唯一食料、但斷乳之後、採取他種食物、則虫卵與食物一齊混入腸中、而無殺菌能力、豈不任其作祟？

治腸胃病特效藥品

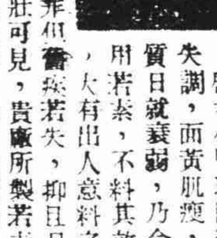
但怎麼除去以上腸炎、腸虫及吐乳、便綠諸症？最好莫如服用『若素』、因『若素』中有含充分的營養素小兒服之、最爲相宜、當小兒生後半年中、一日日可服「若素」少許、能促兒強腸胃、確可防胃腸諸症。

「若素」性平效偉、其味甘香、可代糖菓給與小兒、或摻入牛乳、或粥中食之、更饒滋味、「若素」不止治療小兒百病有此效力、即是成人男女之胃腸病肺病、虛弱病婦人姑娘胃腫、嘔吐、及老人便秘煙酒中毒、鴉片引起之貧血、均可治療、有不可思議之功效。

吐乳便綠 爲小兒大病
患消化不良者宜早治

乳水不足、或缺乳之嬰兒、勢不得不用牛乳、乳粉或其他食物以資代替、由於嬰兒軟弱、消化力弱、或飲料不良、或有哺失宜、俱易發生嘔吐瀉泄等症、病重時食下即吐、不能安眠、食量減少、大便稀薄、一日排便五六次或十幾次之多、遷延日久、即成不治矣。

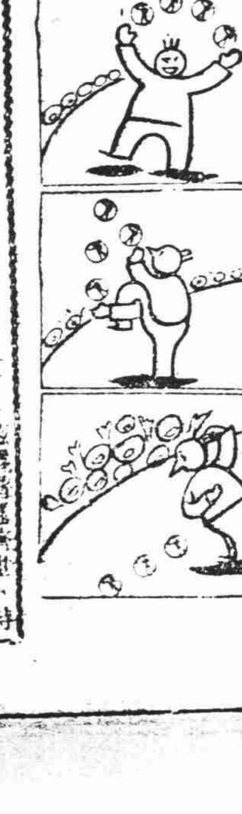
治療這種病、全重在嬰兒攝生上、小兒若是喫母乳的、則爲母親者或乳母、就要注意營養和清潔、人工哺育的嬰兒、就要注意嬰兒的食物、應如何改善、例如、牛乳有無敗壞情形。質量如何、其次須使授乳次數有一定、最好每四小時一次、至於藥物方面、最好在每次授乳時隨給若素藥粉少許、病重者即大量服用、亦屬無妨、因若素係滋養之物、或摻入牛乳中、或以乳汁沖服均可、病輕者三五日即可復原、因若素所含之大量活性酵素及維他命有治療胃腸之特效、且藥味甘香、藥性平和、對於小兒之脆弱胃腸、尤爲適宜。



小兒失調面黃肌瘦
服若素後日臻強壯

啓者小兒璇因後天之失調、面黃肌瘦、致體質日就衰弱、乃令其服用若素、不料其效之神、大有出人意料之外、非但嘗疾若失、抑且日臻強壯可見、貴廠所製若素、確具滋養胃腸、補腦補血、壯骨強身、促進代謝之功、堪稱老幼咸宜之聖藥、鄙人受惠之餘、曷勝感德、謹修寸箋、聊申謝誌。並爲同病者告焉、專此敬頌

發達 陸天放敬上



海特洛根 是
預防 傷寒 赤痢 疫病 聖藥

贈吐血肺癆腎病指南

余患吐血肺癆腎虧遺精、歷年百醫無效、久病知醫、遂治癒痼疾、特將經驗所得、編成指南、分送同病、附郵八分、寄杭州觀巷山十六號慈航醫室、即贈

地產連房屋出售

南京鼓樓附近有地產一處、約十餘畝、連有房屋、現有人居住、清房屋連地基欲脫售、如能報信者、請投函本報第一〇六號信箱、合則函約面洽、不合不覆

衛生試驗所化驗農商部給獎
首創老牌著名靈藥

心肝胃氣痛

立刻止痛一瓶斷根

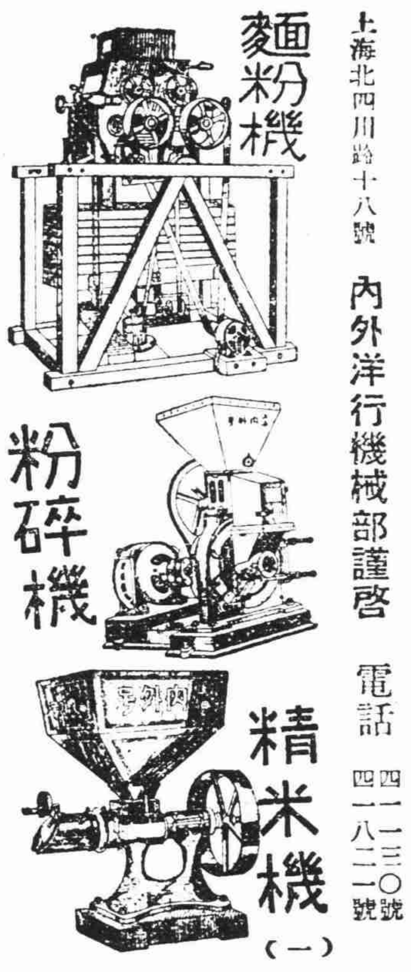
精製肝胃氣痛丸　專門治痛無論男女老幼九種心胃氣疼痛及反胃嘔酸噯氣腹痛等症保於半分鐘內止痛以後永不復發如服一瓶斷根永不復發特此謹啟試服百便一試知如服一瓶斷根上海貴州路寧波路口同仁醫藥所總發行所

經濟人工

最新發明小型

精米機　麵粉機　粉碎機　特種榔頭機

◇詳細說明書函索即寄◇



本行鑒於現代之需要最近破天荒發明四種經濟人工之小型麵粉機，精米機，粉碎機，（特種）榔頭機　以上之機與衆不同式樣玲巧效率迅速電力經濟價廉物美如蒙賜顧無任歡迎此佈

上海北四川路十八號　內外洋行機械部謹啓　電話　四一一三〇　四一八二一號

（一）

補血強壯　補爾多壽

增血滋補　各大藥房皆有出售

日常實行滋補
自可遠逐病魔
是弱體的福星
是精力的源泉

適應症：未老先衰　精力虧損　神經衰弱　易感疲勞　先天不足　後天失調　月經不順　產前產後　日常滋養

大阪　株式會社藤澤友吉商店　東京・上海
奉天　株式會社滿洲藤澤友吉商店　大連・天津

B6

經濟與商業

公倉米登記手續辦竣
今日起開始繳款
雙十節後一日全市同時平售

本市食糧業、此次向糧食產區購運來滬之大批公倉米、計有六萬二千五百餘市石、為抑平目下之米價起見、已定於本月十一日起、准在全市實施發售、並已規定每市石（淨重一百六十市斤）廉售一百十元、（較工部局平價米規定低落七元、在實際上亦較低二三元、蓋目下各經售米號售出之局米、大致為一百十二元、）全市各米號登記經售者、共計四區、約有四百數十家、自本月三日起至昨日止、該項登記手續、業已全部完竣、至繳付米價及出貨日期、昨亦已決作如下之規定、公共租界本月七日繳款、八日出貨、法租界八日繳款、九日出貨、虹口九日繳款、十日出貨、滬西十日繳款、十一日出貨、一俟此四區完全出齊、即於十一日起全市同時開始發售、其繳款地點、已指定公共租界甯波路之福源錢莊、出貨地點、則為法租界之雞斯稿碼頭、

最近兩週以來棉紗劇漲原因
乃「平準會」措施不善之惡果

最近兩週間、本市棉紗市價、飛黃騰達、漲風劇烈、為空前所罕有、廿支雙馬紗每包漲達一千九百四十元之最高峯、打破去年五月間之最高紀錄、其勢尚有步漲二千元之希望、記者頃向關係方面探悉、紗市騰漲原因、㈠自「平準會」統制上海黑市外匯以後、匯率變動式微、一切選擇匯率作為合算標準之給赤美票等、幾成尾聲、給赤期貨祇有了結交易、美票買賣亦寥若晨星、於是投機者頓覺無機可投、乃轉向紗市場逐鹿、遂形成今日之局面、故此番棉紗狂漲、雖由於游資之作祟、實「平準會」新措施之惡果、㈡「平準會」對於外棉進口、規定供給外匯數量過少、因之原料來源缺乏、㈢「平準會」既限制外棉結匯數量、一般棉商不得不向再黑市尋求最高價之美匯、㈣電力公司限制各工廠用電及煤斤來源之稀少、以致各紗廠相率減工停工、生產紗量減少、㈤海關自上月廿五日起禁止一切貨物出口、和平區內工商向上海購運棉紗已稍便利、實銷方面已較前增多、因以上種種原因、一般棉紗商投機者更形大肆囤積居奇、由此紗市遂趨高漲之風、

棉紗久囤變質
客幫紛電退貨

本市大宗粗細棉紗、均被一般利令智昏之投機奸商、囤積、頗多長期堆置在棧、卒因歷時已久、紗質起變、每有發生霉爛不堪使用之情形、記者昨向紗業界探悉、南洋香港各幫紗商、在本市搜羅之棉紗棧單、現已出貨裝輪運往、待運至當地後、泰半不能上機織用、受損極鉅、已紛電本市出口商行質詢、並要求退貨、惟此項棉紗棧單、係由囤戶堆儲棧房、經過輾轉買賣、出口商行難以負責、現聞南洋香港各幫各商因未獲要領、已聯請當地商會、準備向本市各廠商積極進行交涉、又悉本市各染織廠商及棉紗實銷用戶所購之棉紗棧單、已有發現同樣受害情形、亦在準備交涉步驟、故前途如何、殊難逆料、

秋節悄然過去
各業恢復營業

前日中秋佳節、適逢星期例假、以致本埠銀錢兩業以及赤金公債紗花雜糧米粉等市場、昨均補行休假一天、須至今晨起、始各開市營業及恢復交易、至於昨日到期之各項票據、因銀錢兩業之停止營業、票據交換當亦全部停頓、均依例延緩一日、至今晨起方各辦理應行收解手續、

各業中秋結賬
絕無絲毫困難

本年中秋節令、銀錢同業之往來及各商業之結賬、均至為順利、頭寸毫未感受危險、蓋以各業自厲行現款交易以來、彼此往來賬款甚少、且各業多有獲利、故本年中秋節之形勢上與實際上均極順手、安然穩渡過去、此實為戰後之第一次好現象、至十底比期轉瞬即届、各業多已準備、故預料亦可毫無問題、總之現時滬上金融、調劑自如、特因游資充塞、銀錢業抱耗甚鉅而已、

銀行業定期商討
統一息金問題
以免同業每年坐耗巨大利息

據銀行界消息、本市各銀行、因受巨額存款影響、每年坐耗巨大利息、損失甚巨、現各行對向來可靠之老戶信用放款、已有開做、惟各行鑒於近來本市因游資充斥、利息頗有參差、此於同業營業方面、頗有影響、且對於整個銀錢業信譽攸關、茲為統一利息起見、現已定於本週末在銀行公會召開談話會、討論統一利息問題、

煤業公會續售
熟水業平價煤

上海市煤業同業公會會同開灤礦務局暨元泰華中義泰興四大煤公司迭次發售平價煤屑、成績斐然、嘉惠平民匪淺、惟其發售平煤、旨在救濟、凡購得是項平煤之熟水店、浴室店主、一律以自用為限、不得轉售漁利、或隱藏囤積、如經查覺有上述情事之一者、無論識與不識、概不徇情、均將該項煤屑拒絕售給、藉儆其餘、而杜惡風、顧熟水店公會曾經迭次令知同業會員、一體依章售水購煤在案、故對於上項情事、該業各會員尚無發生、茲悉煤業公會為貫澈初衷起見、復又委由開灤礦務局辦到「熟水煤」六百噸、並已於昨日上午十時起先行發售浴室業、每戶限購一噸、每噸平價國幣一百元、今日起至九日止為熟水店領售平煤時期、每戶所購數量及價值均與浴室業相同、至於各熟水店店主均可於是日起向該業公會請領會員證件、始可持證及原有圖章印鑑、赴天津路四〇五號煤業公會平煤發售處領取「購煤證」、然後可向元泰、華中、義泰興三煤公司付款購辦、

新陳代謝時期
南北貨市參差

△楂片　山楂片市況頗見昂挺、蓋以陳貨將斷、申存漸罄、售主居奇日盛、淨貨昂達七十元至六十七元半、毛貨亦須六十五元、

△槐米　槐米新貨來源到而不多、陳貨供應尚充、市面尚鮮榮辱、新貨五十五元至五十三元、陳貨四十四元至四十元、

△芡實　芡實陳貨亦將斷擋、正候新貨應銷、故陳芡市面頗堅、高價須二百六十元、其次二百四五十元、

△紅棗　紅棗市況步趨下瀉、蓋以新貨源源上市、陳貨一落千丈、滄洲紅棗貨不佳、僅開六十五元至六十元、杜生扯開八九十元、統手祇五十五元、新鄉縣府紅、竟開七十元、新長紅好貨四十五元、後市當以銷路如何為定、

△黑棗　黑棗亦疲、新貨前開一百八十元、今已回至一百六十五元、其次一百六十元、統手一百五十五元、因目下申地陳貨尚充、一時難於看好、

花邊屬手工業品
不受統制影響
南洋各地仍可自由進口

本埠花邊出口交易、在戰前本係出口品中大宗之一、及歐戰擴大以後、所有歐洲各國之銷路、茲已瀕於全部停滯中、但昨據該業同業傳出消息稱、目下歐銷雖屬無望、惟南洋則以該項出品係屬手工製品、可以自由進口、無關統制影響、但市價則仍在高漲之中、綠最近不但往返常熟（該項製品、十之六七係由常熟城鄉各地婦女繡製）之水腳奇昂、即工資亦不斷增加、如戰前每一單被之工資、僅須三元左右、茲則最低須十六七元、因是成本、亦隨之增高不少云、

橡膠原料飛漲
製品售價迭貴
較客歲抬高一倍以上

本市橡膠業所需之橡膠原料、全部係向南洋各地所購進、其出品以各種靴鞋為主、若干製造廠、則兼製各種自由車與汽車之內外胎、惟延至最近、不但向各產區購運極為困難、蓋因該項出產、亦係戰爭方面之必要用品、產地出口、統制素極嚴密、近數月來、愈益加甚、至戰前、市價每磅僅及數角、上年、以運費與水腳等之逐步上升、已昂至三元數角、及至最近、竟又較上年高漲一倍以上、而達七元數角、是以目下各種橡膠製品、莫不較客歲提升約二倍左右、

舶來化妝品
內地已擯除
本市仍為消耗尾閭

舶來奢侈品中、當以化妝品為唯一之無謂消耗品、自內地禁止輸入後、大部份銷場、均集中上海、據海關統計、本年化妝品之進口數量、較戰前超出數倍、同時因化妝品原料多有關軍用者、致來價飛漲、但仍能在滬獨霸市場不衰、上海婦女界之爭妍鬥麗、殊不亞於承平之時、惟目前內地則幾已完全摒除、

食油大批運滬
油價即將猛跌

生豆食油因投機奸商故意囤積、以致油價日有數變、猛升未已、本市關係各當局已在密查、若輩奸商、將予依法嚴究、記者昨詢諸油業商人稱、現已有大批食油運抵滬市、投機油倫、已遇當頭棒喝、斷力竭、無法繼續作祟、故預料嗣後食油市況、將漸趨好轉、油價亦將劇跌、

新貨運到
袋市稍挫

麻袋漲風稍戢、舊新袋供源久稀、以致高價層出、開二磅半新袋最高價一度到過一千三百元、實開至前新紀錄、昨由某輪裝到新袋六

輪船出口

船名	日期	公司
▲常陰沙新生張黃新港班		
安和	七日晚八時	興南
復興	七日晚八時	大新
華通	七日晚八時	東浦
長豐	八日晚八時	普益
安泰	八日晚八時	大新
新源	八日晚八時	東海
▲江北各埠停靠班		
福新	七日晚九時	福泰
德興	八日晚九時	萬利
內河輪 ●蘇州無錫常州常熟班	七日開沿途靠	生昌
內河輪 ●杭州楓涇嘉興德崇塘棲班	八日沿途靠	上海
內河輪 ●湖州平望南潯震澤班	十一日開沿途靠	上海
內河輪 ●三十四號洋橋班	每隔二天開	利濟
內河輪 ●金山平湖班	每隔四天開	利濟
內河輪 ●嘉興硤石班	每隔四天開	利濟
▲南華班		
郵防	七日晨港新加坡	太古
慶元	八日晨廣新加坡	太古
寶生	九日晨香港	怡和
▲海防小呂宋西貢班		
蔡郵亭聖	七日開往海防	法郵
霞飛將軍	七日呂宋西貢	法郵

時代前鋒的荷爾蒙複製劑

活力蒙 Horimon

坐而言，不如起而行，服藥進補，亦何莫不然，服者宜體會其是否合於己體，而察驗效力如何，以定別擇，此進補之實行家也。

本品十大實驗，逐一披露，供大衆之測驗焉。

俗諺說　藥補不如食補！

食物中有天然的物質，以營養人體，苟飯量步步減少，雖金剛之身，亦不免於虛弱，虛則不能受補，任你燕窩人參，亦不能挽頹勢，故食補重於藥補也。

活力蒙　是荷爾蒙複製劑，自有不可磨滅的調補力！

其主要功效，為調整人體內分泌機能，振起各組織各臟器之活力，盛旺代謝，活潑細胞，則由虛轉強，由弱而轉健，並非難致之也。

飯量增加：乃本品種種效力抽象的昭示，亦強胃力；助消化；健腸力；代謝正常之明證，苟能耐心服食，則健腦；生精；補血諸效，次第實現，收藥食同補之功，使君混身活力充沛，逍遙於健康生活中也。

每瓶三元　全國各埠各大藥房均有出售

禮德大藥廠榮譽出品

上海勞合路六一號　新光大藥房經理　電話進貨　九七九〇二號

治梅聖藥　新坦霸爾散

製造總發售處　第一製藥株式會社

本社　東京市日本橋區江戶橋三丁目
支店　奉天市大和區平安町三番地
天津日本租界伏見街二七ノ一〇
青島　吳淞路
上海　昆山路

代售處　各地大藥房均有

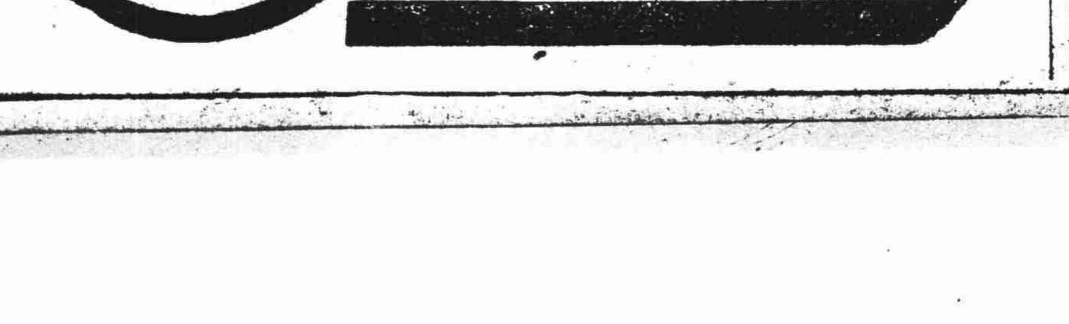
新50

大學眼藥

不痛不麻　奏効如神

偉哉！一滴的靈効

目疾雖小・痛苦難言
惟有用寶球聞名的



常治　沙眼　角膜白斑　疾眼　眼花　爛眼　眼瘡通紅　眼脂　視力衰弱　深眼　由光線發生之眼炎等一切眼症　功効神速　百用百驗奏効如神

713

中國國民黨中央執行委員會祕書廳通告

案查國民政府還都之初、據復興公司呈請特許專營製銷黨國旗一案、經奉中央執行委員會令准該公司自中央政府成立之日起、專營製銷黨國旗五個月在卷、按此項特許專營之案、扣至二十九年八月三十一日、即已滿期、近據報告、竟有不法之徒、攜將前項令文割裂影印、持往各地、私向民間強迫推銷國旗、此等招搖斂財之行為、殊堪痛恨、應予查禁、特此通告各地民衆、如再發見上項不法情事、希即鳴警拘捕、依法訴究為要、

中華民國三十年十月一日

平報發行課通告

本報前以銷數過多各分社各分銷處要求增加無法應付茲經通盤籌劃擬予勉力供應各分銷處希先來函聲請增加數額以便斟酌情形平均支配特此通告

新天地

世界兒女：該為未來的幸福奮鬥！

外國導演·羅宋人賣肥皂？

·小平·

街頭巷尾，時常看見大群走路人，圍着一輛裝滿肥皂的獨輪車，四週看熱鬧，因為在車子上站立一個衣服襤褸碧眼黃毛的外國人，兩手高舉肥皂，嘴裏嘰哩咕嚕的不知說些什麼話；車子旁邊却站着一二個我們的同胞，把肥皂在箱子上亂敲。同時在惡形怪狀的態度中，嘩啦嘩啦的喊出：「大家試試看，頂瓜瓜外國人製造的肥皂，價錢強（賤），貨色好！」一面喊，一面與「羅宋癟三」之類的外國人拉拉手，表示這些肥皂實在是外國人製造的「來路貨」。於是那些「月亮也是外國好」的走路人，掏出錢來作成了他們的生意。一部份「老上海」，却明白地知道這是「中西合璧」的「噱頭」，掛「羊」頭賣狗肉的勾當。

當然，買克佛萊克與露惠絲佛萊克夫婦不是像賣肥皂式的外國「癟三」，費穆與司馬英才也決不是賣狗肉的老鬼，何況民華影業公司曾經有攝製「孔夫子」的光榮歷史。因此，對於佛萊克導演的「世界兒女」的公演，抱着一腔熱忱去觀賞，並不就當它是「來路貨肥皂」。

中西合璧：很不錯的樣子

「世界兒女」是費穆編寫的劇本，同時還兼任製片主任。無疑地在荒蕪的影壇上，費穆是良好的人才。戰前的「城市之夜」「香雪海」，與戰後的「孔夫子」等都是優秀的代表作。「世界兒女」的攝製，買克佛萊克得到費穆不少的幫助，所謂「入國問禁，入境問俗」，老土地總究還有他的權力！

劇本充滿着青春的朝氣，更有正確的啟示。以兩男兩女的戀愛友情為中心，而啟示為社會為國家為人類所該負的責任。這樣嚴肅的主題，是最可貴的收穫。正可給那些「拖光明尾巴」的編劇人，做一個活的教科書。

大概的劇情敘述：李國新（張翼飾）陳時中（司馬英才飾）是兩個自幼在一起長大的同伴，國新獻身祖國，時中服務醫界；某次與女看護朱清華（嚴蘭飾）同遊舞場，遇見十年前同居的賣花女，現為舞女的張蓮（英茵飾）。她迫於養父（石揮飾）的威逼，幹着不願幹的工作。以後憑國新父親的幫助，脫離養父。同時，時中熱戀張蓮，而張蓮却有情於國新。為了友情，國新不別而行，成全時中。在時中張蓮訂婚的時候，國新突然回來；可是他不願打擾他們愉快的空氣，悄然地走了。但是，當他上船的一剎那，張蓮時中清華也到江邊；於是大家踏上了迢遙的征途。

新娘子有點道理　訂婚—英茵演說

畫面開始是黃浦灘頭的和平神像。鏡頭慢慢地移下，李父正帶着幼年的國新與時中在憑弔。最後劇終之前，鏡頭也從和平神像移下，接着四個朝氣的男女，愉快活潑地走上他們的道路。這兩次在和平神像下的畫面，都有着深長的意義。

在訂婚席上，英茵用莊嚴的聲音說，「除了自己之外，還有社會，還有國家，有多少人的鮮血是輸給了國家，輸給了人類。」這「世界兒女」對千萬觀衆所說的演說辭；每句話流進耳朵，自然地激起火辣辣熱血的衝動。

演出人物，沒有一個是壞人；即使英茵的養父，起初逼迫女兒伴舞，把她的「腳錢」上賭場；但後來也是改過自新，自食其力，做着老本行（木匠）。「世界兒女」啟示凡是中國的人民，都有優秀的性格，都能負起自己的責任。

藍蘭—小姑娘珍得來

全片演出，輕鬆明朗，剪接簡潔，畫面美麗，也是特色。配音有增強劇情的進展力，演員的演技，也都有平均發展。英茵飾張蓮，在祈禱場面中，緩慢的蠕動，在寂靜的神像前，淒苦籠罩在她的臉上；如怨如慕，當女看護時，倍極淒涼。

醒醒吧！垃圾堆裏的導演們

辱。把志向遠大的個性，沉着地演出。站立窗外內心痛苦的演技，洗練有力。石揮，除了化妝未見年老外，演技相當可取，與舞台上演「文天祥」有同樣的收穫。飾時中的司馬英才，是最軟弱的演員。

舞場場面中音樂台的角度，始終不動。大概因為假座米高梅舞廳實地拍攝的關係吧？脫離養父的過程，似乎太快，於情於理，決無二三句話，一張支票即可了事的事實。炸模型，破綻畢露；像一座假山石，國新代表求婚，穿着崇潔的白色制服，顯示新女性的風格。不與「肉」比較起來，還沒有充份地發揮她的「天才」。

藍蘭，舞台上的明星，在銀幕上還是一般的成就。早已是狼虎之年，還像十六歲小姑娘，說話的時候，嗲得來！兩手向前抬起，一擺一擺的姿態，與「私底下」一樣，應該「改良改良」。張翼在這裏拭去了「中國羅賓漢」大失敗的惡名。

英茵熱吻狂奔的場面，輕鬆流利，如在春風中。「世界上的兒女們，」為着「未來的幸福而奮鬥」，該走出金都大戲院，「世界兒女」的呼聲，還盤繞心頭。同時，想到這是外國人在我們的銀壇裏，留下的果實後，不禁要向我們那些垃圾堆裏的「大導演」大聲呼喊：「醒醒起來罷！」

唐伯虎

吳一舸畫意　季風撰文

（九三）護龍街找大爺去

「大爺早上出門去，到現在怎麼還不見回來？」兩個小書僮在不住猜想着。「我想大爺定在護龍街祝府。飲酒賦詩，流連忘返……」唐壽以為定是如此。唐興想他這話，也覺得十分有理：「那麼，我們就快到祝大爺那裏去，接大爺回來罷。」兩下商定了，同進內堂，準備稟明了大娘娘，然後到祝府去。陸昭容這才知道唐伯虎還沒回來，於是問道：「大爺出門時，可有什麼朋友同去嗎？」唐壽說：「沒有，是大爺一人獨自出門去的」。「可惡的奴才，大爺出門，你們為什麼不跟隨大爺同去？」大娘娘有些惱怒了。唐興唐壽慌忙跪下道：「請大娘娘息怒，並不是小人不願隨從大爺一同出門，怎奈大爺不肯。」陸昭容見到這般可憐的樣子，便讓他們起來道：「既知道大爺一定會在祝府，為什麼不早來稟告？現在漆黑的夜裏，你們怎麼好？真是兩個死豬！」唐興唐壽又急忙跪下：「請主母別生氣，奴才即刻到祝府去，迎接大爺回來。」二人說罷，忙低着了頭，退出門外，把燈籠點了，匆匆出門，直奔護龍街，一路上彼此提心吊膽，只恐怕尋不回大爺，要受大娘的責罰。（好）

愛好「唐伯虎」：請購「西廂畫傳」——一手繪製，同樣精彩。

本報名畫　藝苑奇珍　吳一舸繪

西廂畫傳

單行本　精工印製·美麗絕倫

優待本報讀者：預約特價發售

書價：甲種（道林紙本三元）預約二元四角　乙種（報紙本二元）預約一元六角

郵費：掛號另加一角三分

函購處：本報八號信箱

不日出版：訂購從速　即將截止

封面：吳一舸五彩銅刻

內容：題詠　各名家

全圖：八十八幅

全文：八十八篇

平明書社印行

程譚二劇團陣容及張君秋（二）

綠蔭簃聽戲雜譚

當下黃金榮曾有宣言，大意是說：自己愛好平劇，辦劇院數十年，（法租界老共舞台即黃所有），確有三十餘年歷史），益感平劇之優美偉大，極有發揚光大之必要；而今垂老，適金廷蓀君志同道合，因藉重其才識，實現自己之願望云云。

金廷蓀亦有一篇文字，題目是「我所貢獻於平劇院者」，不知出於誰的手筆？全用新白話文，中間主要的話，是說：「實行改良，把戲院的設備，完全近代化，打破舊有習慣，使觀衆一進戲院，就感覺到優美與柔和。廢除所謂開鑼戲，縮短全部演戲時間，……」又「開幕第一聲」，是——馬連良　張君秋等名藝員獻演」云云。還是他們二人的招盤受盤聲明，會經載在「黃金」釘成小冊的戲單中。（現在因紙貴早已變成一張紙的小戲單了）。

張君秋

這時張君秋是初次來申，纔露頭角。君秋是南方產，拜王瑤卿弟子李凌楓學旦角戲，因扮相像一個小姑娘，嗓子也不錯，學戲不久，就在北平有了小小的聲名。彼時「黃金」重新開幕，約連良打頭一炮，拿新進的張君秋試一試，居然紅了。一來是他的幸運，二來是他的才料的確不錯。但是因張君秋的紅，「黃金」得了便宜。從此開出冷門，一個例子，就是戲院方面，專著出冷門，約雛伶，落得便宜，坐享其利。

像張君秋還是抓龍尾巴。（資淺之伶，附庸名角搭班名曰抓龍尾巴），後來越玩越大，竟把初次南來的雛伶，當大樑，掛頭牌了。這三四年內，各舞台所約的角，此例甚多，不必縷述。

譚富英

張君秋是跟着馬連良紅起來的，而今隨從了譚富英。地位也不錯；這是楚材晉用，在連良是一個損失。君秋是男旦小腔中狠有數的人才，他的身體若再健壯些，裏氣再足些，將來後望無窮；好在他八號就要登台，進步如何，等我看過了再說。

盔頭

世界舞台名角　各自有其特徵

唐曾慎閑談

世界戰場上的英雄，各有其臉譜；而帽子亦一國一樣。美之「老羅」的帽子是軟胎禿頂，周圍寬邊出簷，道地「大少爺」戴的派頭。德之「老希」戴普通軍帽，平頂薄沿，前額有短簷。（北平警帽略同）蘇之「老史」似乎從來不戴帽子，在報上沒有見過他戴帽子的像片。想是不怕冷，亦許學蘇空頭或抗議頭。義之「老墨」他戴的帽子最特別，濃而厚的一大圈套在頭上，四邊無簷，想是不怕太陽。法之「老貝」，亦常戴帽子，他的帽平頂寬厚而有前簷，介乎「老希」「老墨」的帽式之間。

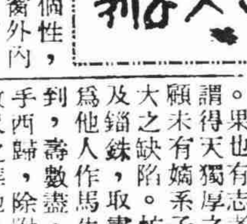
按中國戲台上說，臉譜固然可以分別人的格位，帽子亦大有關係。即以羣雄角逐的三國時代而言：魏之曹操，蜀之諸葛亮，吳之周瑜，都是領兵的大帥。周瑜戴紫金冠，曹操戴相貂（到掛了「白帶」），諸葛亮則八卦巾（一名諸葛巾），其實亦是相貂上加些花樣。金貂式如天官帽，如陽平關曹操，說曹操是丞相領兵，諸葛亮何嘗不是丞相領兵，他既不與曹操同在一方，當然帽子要兩樣些。

這些都沒有必要的根據，只是為表其各個的立場之不同。你說這是中國戲台上的把戲，偏偏現代的世界大舞台各大英雄，有臉譜，而且各有其「盔頭」，不但此，中國劇裝倒像很有道理了。（如戲班有「盔頭箱」，不論何種帽子，皆屬於「盔頭」）

蔣山堂手蹟

·龍泉·

近於友人齋中，見蔣山堂六言楹帖，句云：「與其夢中說夢，不如覺裏尋覺。」又見其所刻朱文石章一方，文曰「痛飲讀離騷」（如圖）刀法極蒼老。按先生名仁，號吉羅居士，女牀山民，工鐵筆，性孤冷，寡言笑。擅山水；與奚鐵生齊名。其作品不多見，今獲睹其手蹟，雖非我有，亦墨緣也。



「赤手西歸」　羅迦陵一場黃金夢

·蘭心·

人世間事，往往此圓而彼缺，得之東而失之西，盈虧否泰，循環錯雜，總鮮絕對圓滿者。哈同，羅迦陵夫婦，以赤手空拳而來滬上，碌碌終生，惟利是圖，誠如所謂「雞鳴而起，孳孳為利」之徒，隨時隨地均沉醉於黃金夢中。果也有志者事竟成，可謂得天獨厚之幸運兒矣！顧未有嫡系子女，總屬最大之缺陷。忙碌一生，無非為他人作馬牛。取盡錙銖，一旦大限到，壽數盡，春夢一醒，撒手西歸，除附身之一棺，有數尺之葬地外，生前之所爭奪目標，轉成為異姓子女之唯一諦者，泉下有知，不能攜與俱去，亦應深悔一生碌碌之何苦來歟？

廣結佛緣·衆羅子女

當羅迦陵盛年時，初猶不信本身竟為不苗之石，思子之心田切，飽睃之餘，乃想盡方法以求子，尤信佛法；聞各地寺院叢林之著有靈異者，無不往求，並廣事布施，僧侶以是迦陵夫人之名，為海內佛門所豔稱。迨五十後，依然如石沉大海，始知絕望，乃廣收義兒義女以娛桑榆暮景。拜金主義之青年男女，且以出入愛儷園為幸，是誠猶太人之流亞矣。

迦陵夫人逝世前之月餘，病已日見沉重，名醫之出入於愛儷園者日有多人。診斷之後，僉謂夫人將不起。消息傳出，於是凡有資格染指哈同名下遺產之人物，大事活躍，上月間報載有自稱哈同嗣子，請日籍律師進行爭產訴訟事，即見迦陵夫人病重而起者。愛儷園中人物，計分三大系，一系由姬氏為領袖，哈同洋行之產業卷宗，大

海國春秋

·吳越作·

（六七）無事不登三寶殿

中午以後，莊老四為了昨天的餘怒未息，飯前的忘了喂鷄，聽那幾隻公鷄，咽咽咽的在苦中作樂；阿根陡的想着了，便慢慢的摸到樓下。外面有人叩門，阿根照例問了一聲：「誰？」外邊答道：「我。」阿根問道：「我是誰？」外邊答道：「誰知道你是誰？」阿根常常聽主人說，叩門的人聲勢洶洶的，你不可怠慢。因此阿根不敢怠慢，忙開了門。門只開得一條縫，外面連鑽帶推走進兩人來，一個是長子，一個是矮子。長子道：「莊四老爺在家嗎？我是馬文通，他是馬文達。」阿根不肯回答在家不在家，只回頭望着堂屋裏正在走出來的莊老四。莊老四也像阿根一樣問道：「誰？」馬文通馬文達同聲說道：「哦，莊四老爺原來在家裏。啊，姑丈大人。」莊老四仔細對二馬一看，說道：「根本和兩位不相識」。馬文通道：「我們兄弟，無事不登三寶殿。只因家姑母玉鶯小姐，在徐家庵裏，法名悟空。」莊老四聽馬文通敘述到這裏，喝道：「阿根，那裏跑來的野馬，你去拿我的馬鞭子來！」

馬文通馬文達變了面色道：「姑丈，你不要這樣，我們是報喪來的。家姑母悟空師太，於今月今日今時懸樑自盡，據舍表妹馬小鶯說，昨日小鶯來到姑丈府上，貪圖討些銀米，姑丈非但一口拒絕，還賞了一頓毒打，小鶯回到徐家庵，把實情告訴了她娘，母女倆便哭哭啼啼，啼啼哭哭，挨到今天，小鶯去廚下煮一些粥湯，不料家姑母就橫一橫心自盡。想起來，姑丈雖然不曾和家姑母明媒正娶，也曾合枕同衾，還留了一個結晶品在世。現在事出非常，務必請姑丈駕臨徐家庵，料理喪葬等事，功德無量。」

莊老四把眼睛瞪得幾乎掉下來，對二馬一看，又回過頭來一看，老姑太，成龍，阿林，連尤氏，也都排在行列裏。喝他道：「我莊老四不是好欺的人，滾！那裏來的屁話？」馬文達仰起臉來笑道：「姑丈，你是在哄誰，我們請姑丈來辦這件事，是要詢問得明明白白，打聽得的確確，然後來請的。千不怪，萬不怪，只怪姑丈當初引誘家姑母的時候，不曾想到家姑母頭髮雖然沒有，生理還是一樣的；又不曾想到家姑母丈夫雖然沒有，還房的姪子還是有的。姑丈這是最後一次了，你憑着什麼理由不承認？」

準善士

·黃也白·

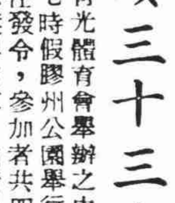
「善欲人知，即非真善」（●而目前一般自詡於「大善士」之林的厚皮朋友，却處處表現出自己是如何的宅心仁厚，對於救災卹難，使自己的「大名」俾衆週知。不惜用種種方式，如在某一慈善團體担任過揭旗打傘，或是同幾位「善士」們合拍過一幀照相，那就恨不得添印數萬張，由飛機去散發散發，這樣給大衆看到了，豈不是自己已做了「準善士」的鐵證？

有一部份自命為闊人與善士之流，他們底下，根本做着吃人的勾當，有的竟像印度人般的做着「放印子錢」的買賣，可是，他們還是到處放出善士的姿態，在社會上搖搖擺擺，就在報紙上大大登廣告，偶然借着芝蔴菜豆的小事，自我宣傳，一副醜惡的腔調，正把「善士」們的台型都塌光了。但，話得說回來，目前的社會，惟有大胆厚皮，才有「窺頭」，懂得廉恥的，却祇好一輩子啃大餅啦！

教育　體育

越野賽中寶貴收穫

青光盃昨最後練習　王正林破全國紀錄　成績三十三分四十五秒



青光體育會舉辦之中西萬公尺越野錦標賽，於昨晨七時假膠州公園舉行最後一次總練習，由梁耀庭担任發令，參加者共四十餘人，角逐結果，老將王正林獲得冠軍，成績為三十三分四十五秒，擊破全國最高紀錄，按該項紀錄，為卅四分零一秒，係孫澈於民國廿三年在天津舉行之十屆遠運會預選時所造，第二名曾友文，成績卅四分零二秒，較全國紀錄亦僅差一秒，第三周如泉，成績卅六分，第四錢振恩，成績卅六分另五秒，第五朱承廣，第六邱杏卿，第七嚴端慶，第八陸廷富，第九王志義，第十徐行春，餘如萬金生及王金生等，因參加精武秋季運動會，故未曾下場。

西青體育部新主任就職

本埠西僑青年會體育部主任勃拉脫君，自受美政府調任新命後，頃悉勃氏已定今日（七日）搭輪啓程返國，關於勃氏所遺職務，已由該會聘請凱齊密洛夫，及亨納兩君繼任，並於昨日正式視事。

國慶盃小球增加表演賽

夏光中學校長朱紹曾等，發起舉辦之國慶盃小球賽，定於雙十節（星期五）在光夏中學球場舉行，上午八時起賽，至中午十二時止，除盃賽二場，元對嚶鳴，及光夏戰華風外，另增表演賽一場，以厚興趣，並伸慶祝之意，該賽歡迎各團體備函索取入場贈券，地點為愛文義路大通路夏光中學，惟屆時為限制人數起見，如無贈券者，門票概收三角。

光夏盃小球　怡光克法總會　三星永業臨時改作表演

光夏盃小球賽，前日（五日）自晨八時起，原有甲乙組九場角逐，甲A組三星對永業，臨時改為表演，故共八場交綏，結果甲A組獅聲克聯泰，甲B組怡光以三對一克法總會，同組另場中鋼勝國聯，全部結果探錄於下：

獅聲勝聯泰	（甲A）	五—三
怡光勝法總會	（甲B）	三—一
中鋼勝國聯	（甲B）	二—〇
富生勝國聯	（乙A）	棄權
百樹勝華風	（乙A）	三—二
宰元勝小鸞	（乙B）	五—二
嚶鳴勝友仁	（乙B）	四—二
金象勝捷驍	（乙B）	三—〇

全京籃球賽　青白勝警隊

（京訊）中報盃籃球賽，昨值中秋佳節，特排三場逐鹿，上午冷門黑白對青光之賽，黑白因王綺格趙獨出，「志切賞月」，臨時缺席，致遭青光痛擊，以十八比三十三敗北，次慕京郵「圖吃月餅」，竟棄權與警隊，下午警隊對青白之戰，青白寶刀雖老，畢竟厲害，以四十六對三十五凱旋。

邱吉爾之閒情逸緻　參觀英蘇足球大賽

英國足球重大比賽，英格蘭對蘇格蘭，於昨日在此間交鋒，觀衆六萬人，首相邱吉爾亦親蒞觀戰，並與雙方隊員一一握手，結果，英格蘭二度播開，蘇格蘭則一無所獲，英遂以二對〇戰勝蘇格蘭。（倫敦五日路透電）

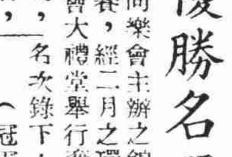
中小學運動會　昨開裁判會議

昨（六）日下午二時，本市中小學運動會籌備委員會，在市府三樓會議廳，召開裁判員及大會職員聯席會議，出席者計廿餘人，由市府鄭科長主席，經決定於雙十節上午八時開會，十時開始各項競賽，對各項競賽規程及項目，討論頗為詳盡，並推大會總裁判長，亦由鄭科長担任，市教局特分函各機關請求贈獎品，用資鼓勵。

孤軍足籃球　昨一和一負

孤軍足籃球隊，昨與長鋒隊分別作足籃球比賽二場，足球以一對一握手言和，繼賽籃球，雙方競爭甚烈，極為精彩，結果孤軍以四一對五九受挫。

錦堂盃乒乓賽　優勝名單公布



華聯同樂會主辦之錦堂盃個人乒乓錦標賽，經二月之環戰，業於前晚在該會大禮堂舉行發標，由該會體育部副主席蔣耀良給獎，冠軍王烈，亞軍陳學林，季軍梁冠璽，各得銀盃一座，蔣君以優勝者九人，均能有始有終，精神至佳，特贈每人精美球衣各一套，以資獎勵，該賽優勝名次錄下：（冠軍）王烈（亞軍）陳學林（季軍）梁冠璽（第四）潘品芳（第五）錢玉書（第六）張定一（第七）朱石海（第八）谷文祥（第九）朱臣臣

技術訓練班　六星期結束

工部局工業社會處舉辦之技術訓練夜校兩所，自上月開課以來，已多日，共計有學員二百廿六人，頃悉該訓練學校學期極為短促，六個星期即可將學程結束，是以對於學員之訓練，極形嚴格。

海寧農校兼辦社教

（海寧通訊）浙江省教育廳長徐李敦氏，為推進全省社教事業發展計，特訓令全省各中小學校，利用原有教師及設備，一律兼辦社教事業，頃悉海寧農校校長，奉令後即擬具計劃，積極實施，以期社會與學校連絡一氣，以教育力量，推動社會，以社會力量，促進教育之發展，該計劃內容，一、為關於語文教育方面，二、為關於生計教育方面，三、為關於政治教育方面，四、為關於健康教育方面，五、為關於休閒教育方面。（文長從略）

江蘇小學教師月刊　一卷二期出版

江蘇省教育廳出版之「江蘇小學教師」月刊，第一卷第二期業已出版，內容頗為精粹，如張廳長之「教育界的病態及其補救方法」，語多警惕，編華君之「復興途中的小學教育事業」，潤青君之「教育心理學與過程演變的鳥瞰」，黃達人君之「編縣鄉土教材與鄉土教學」，彬君之「小學遊戲教材新輯」各篇，均係實際經驗之作，極有價值，並附刊教部頒發之注音符號傳習小冊，及推行辦法，以利各縣局校機關傳習推行。

小教聯合會將開成立會

上海小學教職員聯合會，自經民智，皋春，幹仁勇，務本，三育，勇潔，民培成，國本，申江，黃洪昌，趙員，殷義方，宣揚，吳可，陸嘉遜等百餘人發起，並呈准主管機關許可組織以來，業已數月，茲聞該會將於本月十二日，下午二時，舉行成立大會，屆時必有一番盛況。

可可盃慈善小球賽　龍隊金獅明日奪標

可可盃慈善小型球賽，參加者原有中西十支勁旅，後因外隊格於西聯會章，相率退出，由金獅龍隊白獅瑞堂等隊，獲得複賽權，日前四隊火併結果，龍隊與金獅晉入決賽，現經主辦當局決定，於明日（星期三）舉行奪標，首場三時起為表演三星對影星，二場白獅對瑞堂決該盃三四名，末幕即龍隊對金獅之決賽，兩隊球藝各有千秋，龍隊名將如雲，金獅亦有東華好手賈幼良，韓龍，並聞球壇名宿戴麟經或將出山助戰，雙方實力平衡，屆時當有精彩演出，意料中事也。

慈善籃球第二幕

百樂門滬星平分秋色

本報特寫　百樂門體育會主辦之慈善籃球對抗大賽，已於前（四）日展幕，滬星首戰百樂門，滬星先盛後衰，百樂門終賴最後之努力，以一分之差告捷。是役因兩虎相爭，故自始至終均在激戰中，尤以滬星於上半時結束超前達十六分之多，結果仍為百樂門擊退，於心自屬不甘。昨日雙方再度會師，滬星諸將雄心勃勃，誓欲洗雪前恥，百樂門則以前日苦戰僥倖，演出格外謹慎，故鏖戰之下，空氣緊張達於極點，上半時告終，百樂門以二十三對十六稍佔優勢，誰知經過後，滬星大事反攻，亟起收復失地，遂步步追逼，成三十八平等；最後時間，彼此互進一球，終以四十與四十之比媾和，滬星要求延長再戰，百樂門則為下場之號召力，以及觀衆興趣問題着想，婉言拒絕，故兩隊於第三場再決雌雄中，精彩自不待言。目前百樂門一勝一和，稍佔上風，惟滬星將士亦饒勇善戰，錦標前途，正未許樂觀也？

前奏曲華南勝同仁

昨日前奏曲由華南與同仁作表演賽，按同仁為乙部籃球第二部冠軍，華南則為同部亞軍，實力僅差一着，可謂一時瑜亮。然昨日同仁賽來不見高明，球運亦殊惡劣，加之隊長宣和因校中課程關係誤卯，羣龍無首，成績大為退化。華南方面劉氏三福——福善，福強，福基，甚見活躍，中鋒沈達攻守各盡其妙，得分亦鉅，上半告終，華南穩然以二十二對十二領前，淨贏五球。下半時同仁隊長宣和趕到入場，而積勢已成，回天乏術，雖經冒死血戰，亦難殺出重圍，終以二十六對五十五，慘遭敗績。

窮家狹路再相逢

繼即滬星再打擂台（擂台）主，即百樂門，陣容如舊，即由梁蘊明，陳學崇，鄭欽明，卓國樑，張錦璇五人登場，百樂門則以陳祥龍，張少卿，王鏡湖，賀幼良，陸大振披甲迎敵，馮念華因於第一戰中舊疾復發，不克臨陣，僅在高台上指示機宜。

小心作戰百樂領先

戰鼓頻催，兩隊陣圓，陳祥龍鄭欽明跳球接觸，十位健將雙雙釘住，滬星陳學崇腳快步穩，一射中的，百樂門張少卿中央得球，立刻展開飛毛腿，直衝籃下，托命中，緊固「台型」。滬星有鑒於第一戰終場時，因後防疏忽，以致慘遭「滑鐵盧」，故昨日分外小心，百樂門幾度深入，均為分別擊退，但張少卿腳步奇速，手腕靈活，殺得性起時，施出渾身解數，滬星守將見之「頭大」，陳祥龍王鏡湖攻守均有獨到處，十分鐘時，以十三比六，壓倒滬星；滬星梁蘊明陳學崇縱橫進攻，雙管齊下，祥龍少卿亦有運敗，戰至十九對十五，滬星仍居下風，此時長虎入代祥龍，陸大振因推人犯規，滬星由阿梁罰入一分，但得不償失，竟為大振幼良雙雙探籃，遂以二十三對十六結束上半時，百樂門小佔優勢。

各顯神通戰成和局

小休之後，滬星張錦璇調出，由黃超羣接充，陳學崇卓國樑梁蘊明督視嚴密，步步為營，張少卿三度投籃失敗，反因越規受罰，滬星鄭欽明雙雙僅得一籌，老將余邨子看得技癢，一馬當先，代出黃超羣，竟老當益壯，未上半分鐘，即建立功，百樂門陸鍾恩對之大有愧色，連忙趕逆轉分示威，賈幼良長射命中，余邨子「再來一個」，長窺存心「扎台型」，拿出顏色，力射中鵠，此後滬星突見緊張，梁蘊明一氣呵成六分，余邨子錦上添花，亦中一球，扳成二十九三十三，比數漸次接近，百樂門情急，重調陳祥龍上場作戰，滬星結成連鎖陣形，嚴密看守，少卿邊線鄭中，梁蘊明隨即以顏色，學崇祥龍我往，各有斬獲，鄭欽明伏兵出擊，扳成三十七比三十八，滬星尚差一分。祥龍突然奮勇，滬星梁國樑罰中，得與百樂門并駕齊驅，張少卿單步中托中，滬星阿梁亦加一球，遂以四十構成和局，而法定時間已屆，雙方祇得喝停，卒因百樂門之婉拒而作罷。

兩場收入賬目公佈

昨日門券售出計十元券一千八百九十四張，五元券一百八十九張（推銷），計一千八百九十元，三元券一百三十張，計三百九十元，兩共總計二千二百八十元，連第一戰售出之二千三百五十四元，總共已達四千六百三十四元，均由徐永祚會計師委派陳方杰會計員臨場監督，並檢對票根，證明無誤。